

**YAESU**  
The radio

# FTM-100DR/DE

## Instrukcja obsługi

144/430 MHz  
RADIOTELEFON DWUZAKRESOWY

C4FM/FM



Przed użyciem

Instalacja i podłączenie

Podstawowe operacje

Funkcja DG-ID i DP-ID

Korzystanie z pamięci

ŁÓW

Korzystanie z funkcji GPS

Korzystanie z funkcji APRS

Korzystanie z funkcji GM

Korzystanie z funkcji WIRES-X

Wygodne funkcje

Dostosowywanie ustawień menu i

Preferencje użytkownika

Załącznik

## Cechy tego transceivera

- Dwuzakresowy transceiver 144/430 MHz wyposażony w standardową modulację komunikacji cyfrowej C4FM
  - Wyraźną komunikację audio i danych uzyskuje się za pomocą funkcji modulacji cyfrowej
  - Dzięki DG-ID (Digital Group ID) funkcja Group Monitor (GM) umożliwia automatyczne lokalizowanie i komunikację z innymi stacjami, które mają ten sam numer DG-ID w zasięgu kontaktu, wykorzystując pasujący numer ID grupy od 00 do 99
  - Funkcja Digital Personal ID (DP-ID) może komunikować się tylko przez transceivery zarejestrowane indywidualne informacje ID, które są różne dla każdego transceivera zawartego w transmisji fali radiowej komunikacji cyfrowej C4FM
  - Odbiór szerokopasmowy w zakresie od 108 MHz do 999 MHz (pasmo lotnicze, bezprzewodowe pasmo informacyjne)
  - Moc transmisji 50 watów z wentylatorem chłodzącym
  - Wyświetlacz LCD z matrycą punktową jest zamontowany na panelu przednim
  - 500 kanałów pamięci w paśmie A i 500 kanałów w paśmie B
  - Kopię zapasową kanałów pamięci częstotliwości i ustawień konfiguracyjnych transceivera można wykonać za pomocą karty pamięci micro-SD. Dane na karcie pamięci micro-SD można łatwo skopiować do innych transceiverów
  - Wybór funkcji skanowania (w tym skanowanie VFO, skanowanie pamięci)
  - Wbudowany odbiornik GPS wyświetla lokalizację stacji i informacje o ruchu. Połączenie z zewnętrznymi urządzeniami GPS jest włączone.
    - \* Zapoznaj się z oddzielną „Instrukcją zaawansowaną”
  - Włączone RRSO®funkcja umożliwia przesyłanie danych informacji o lokalizacji i wiadomości
    - \* Patrz osobna „Instrukcja obsługi APRS”
  - Funkcja GM (Group Monitor), w której często komunikujący się członkowie mogą zostać zarejestrowani jako grupa, umożliwiając w ten sposób wymianę informacji o lokalizacji i wiadomości
    - \* Patrz osobna „Instrukcja obsługi GM”
  - Obsługuje połączenie internetowe Yaesu WIRES-X, umożliwiając komunikację ze zdalnymi partnerami przez Internet
    - \* Patrz osobna „Instrukcja obsługi WIRES-X”
  - Adapter Bluetooth BU-2 (sprzedawany oddzielnie) umożliwia obsługę bez użycia rąk
    - \* Zapoznaj się z oddzielną „Instrukcją zaawansowaną”
  - Moduł przewodnika głosowego FVS-2 (sprzedawany oddzielnie) zapewnia zapowiedzi głosowe i nagrywanie odbieranego dźwięku
    - \* Zapoznaj się z oddzielną „Instrukcją zaawansowaną”
- \* Podręczniki Advance, WIRES-X, APRS i GM nie są dołączone do tego produktu. Proszę pobrać je bezpośrednio ze strony Yaesu.

## O zarejestrowanych znakach towarowych i prawach autorskich

APRS jest zarejestrowanym znakiem towarowym Pana Boba Bruninga WB4APR.

SmartBeaconing jest dostarczany przez HamHUD Nichetronix.

Microsoft, Windows i Windows Vista są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.


Bluetooth<sup>®</sup> jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG.


Inne nazwy firm i produktów wymienione w tym podręczniku są znakami towarowymi i zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

Nieautoryzowane powielanie lub kopiowanie części lub całości praw autorskich należących do Yaesu Musen Co., Ltd. w jakiegokolwiek formie jest surowo zabronione.

## Jak czytać tę instrukcję?

W niniejszej instrukcji operacje na panelu przednim są opisane w następujący sposób.

Naciskać  ..... Wskazuje, że należy nacisnąć klawisz lub przełącznik krótko.

Naciskać  przez ponad jedną sekundę.... Wskazuje, że klawisz lub przełącznik ma być wciśnięty przez ponad jedną sekundę.

W niniejszej instrukcji używane są również następujące symbole:

### Ostrożność



... Wyjaśnia ostrożność, której należy przestrzegać podczas pracy.

### Wskazówki



... Wyjaśnia sugestie dotyczące obsługi lub przydatne wskazówki.

Uwaga: rzeczywisty produkt może różnić się od rysunków przedstawionych w niniejszej instrukcji.

## Zawartość

Wstęp.....	2	Inne ustawienia .....	34
Cechy tego nadajnika-odbiornika.....	2	Blokowanie POKRĘTŁA i klawiszy .....	34
O zarejestrowanych znakach towarowych i prawach autorskich .....	3	Ustawianie daty i godziny .....	34
Jak czytać tę instrukcję .....	3	Przywracanie ustawień domyślnych (cały reset) .....	36
<b>Przed użyciem.....</b>	<b>5</b>	<b>Funkcja DG-ID i DP-ID .....</b>	<b>37</b>
Środki ostrożności (należy je przeczytać) .....	5	Funkcja cyfrowego identyfikatora grupy (DG-ID) .....	37
Sprawdzanie dostarczonych elementów.....	9	Komunikowanie się tylko z konkretnymi użytkownikami poprzez ustawienie numeru DG-ID z wyjątkiem „00” .....	37
Nazwa i funkcja każdego komponentu .....	10	Funkcja cyfrowego identyfikatora osobistego (DP-ID) .....	39
Przedni panel.....	10	Rejestracja DP-ID na DR-2X	
Przód .....	10	przeмиennik cyfrowy .....	39
Tył .....	12	Rejestracja nadajników-odbiorników .....	39
Główny korpus .....	12	Usuwanie zarejestrowanego identyfikatora DP-ID.....	40
Przód .....	12	<b>Korzystanie z pamięci .....</b>	<b>41</b>
Tył .....	13	Rejestracja w komórce pamięci .....	41
Mikrofon (MH-48A6JA) .....	14	Przywoływanie wspomnień .....	42
Wyświetlacz .....	15	Przywoływanie kanału macierzystego.....	43
Wprowadzanie znaków .....	16	Zmiana częstotliwości kanału domowego... ..	44
Przełączanie rodzaju znaków .....	16	Kasowanie pamięci .....	45
Usuwanie wprowadzonych znaków .....	16	Nazywanie komórki pamięci .....	46
Przesuwanie kursora w lewo .....	16	Wyświetlanie znacznika pamięci .....	48
Przesuwanie kursora w prawo.....	16	Podziel pamięć .....	48
Usuwanie ostatnio wprowadzonego znaku .....	16	Odbieranie kanałów transmisji pogody (tylko wersja USA) .....	49
Uzupełnianie danych wejściowych .....	16	Przypisanie funkcji „WX” do programowalnego klawisza na mikrofonie .....	49
<b>Instalacja i podłączenie .....</b>	<b>17</b>	Przywoływanie kanałów pogodowych .....	49
Instalacja nadajnika-odbiornika .....	17	Odsłuchiwanie alertu pogodowego .....	50
Środki ostrożności przy instalacji.....	17	<b>Skanowanie .....</b>	<b>51</b>
Miejsce instalacji w przypadku użycia w jednostce mobilnej... ..	18	Wyszukiwanie sygnałów .....	51
18 Informacje o antenie.....	19	Skanowanie VFO .....	51
Instalacja anteny .....	19	Wybieranie operacji odbiornika wykonywanej po zatrzymaniu skanowania .....	52
Montaż korpusu głównego .....	20	Skanowanie pamięci .....	53
Montaż panelu przedniego .....	21	Wybór metody skanowania .....	54
Podłączanie transceivera .....	22	<b>Korzystanie z funkcji GPS .....</b>	<b>55</b>
Podłączanie panelu przedniego do korpusu głównego .....	22	<b>Korzystanie z funkcji APRS .....</b>	<b>56</b>
Podłączanie mikrofonu .....	22	Co to jest funkcja APRS (Automatic Packet Reporting System)?.....	56
Podłączanie anteny.....	22	<b>Korzystanie z funkcji GM .....</b>	<b>57</b>
Podłączanie zasilania .....	23	Co to jest funkcja GM (monitorowania grupowego)?.....	57
Podłączanie akumulatora samochodowego .....	23	Jak korzystać z funkcji GM .....	57
Podłączanie zewnętrznego sprzętu zasilającego .....	23	<b>Korzystanie z funkcji WIREs-X.....</b>	<b>59</b>
<b>Podstawowe operacje .....</b>	<b>24</b>	Co to jest funkcja WIREs-X? .....	59
Otrzymujący.....	24	<b>Wygodne funkcje.....</b>	<b>60</b>
Włączanie zasilania .....	24	Komunikacja z określonymi stacjami.....	60
Wyłączanie zasilania .....	24	Korzystanie z funkcji tonowej blokady szumów .....	60
Wprowadzanie znaku wywoławczego .....	24	Korzystanie z funkcji cyfrowej blokady szumów .....	60
Przełączanie pasma operacyjnego .....	25	Korzystanie z nowej funkcji pagera .....	60
Regulacja poziomu głośności .....	25	Powiadomienie o połączeniach przychodzących od stacje partnerskie korzystające z funkcji dzwonka .....	60
Regulacja poziomu blokady szumów .....	26	Wymiana wiadomości lub obrazów .....	60
Dostrajanie do częstotliwości .....	27	Podstawowe operacje w menu ustawień .....	61
Zmiana kroków częstotliwości .....	27	Lista menu konfiguracji .....	62
Przełączanie trybu pracy.....	28	<b>Załącznik .....</b>	<b>68</b>
Wybór trybu komunikacji .....	29	Komponenty opcjonalne.....	68
Przełączanie trybu modulacji.....	30	Specyfikacje .....	69
Przyległy .....	31		
Nadawanie .....	31		
Regulacja mocy nadawania .....	32		
Komunikacja w trybie FM .....	32		
Komunikacja za pomocą repeatera .....	32		
Wywołanie tonowe (1750 Hz).....	33		
Zmiana tonowej blokady szumów CTCSS 100.0 Hz. 33			

## Środki ostrożności (należy je przeczytać)

**Przeczytaj tę instrukcję, aby bezpiecznie i prawidłowo korzystać z tego radia.**

Przed użyciem tego produktu należy pamiętać, że firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione przez klienta lub osoby trzecie, ani za jakiegokolwiek awarie i usterki powstałe podczas użytkowania lub niewłaściwego użytkowania tego produktu, chyba że prawo stanowi inaczej.

### Rodzaj i znaczenie znaków



#### ZAGROŻENIE

Ten symbol wskazuje na możliwość śmierci lub poważnych obrażeń ciała użytkownika i osób z otoczenia w przypadku zignorowania niniejszych instrukcji i niewłaściwego obchodzenia się z produktem.



#### OSTRZEŻENIE

Ten symbol wskazuje na możliwość śmierci lub poważnego obrażenia zadawane użytkownikowi i otoczeniu; ludzi, gdy te instrukcje są ignorowane, a produkt jest niewłaściwie używany.



#### OSTROŻNOŚĆ

Ten symbol wskazuje na możliwość wystąpienia utrudnień fizycznych lub narażenia użytkownika i otoczenia w przypadku zignorowania niniejszych instrukcji i niewłaściwego obchodzenia się z produktem.

### Rodzaj i znaczenie symboli



Zabronione czynności, których nie wolno podejmować, aby bezpiecznie korzystać z tego radia.

Na przykład, oznacza, że demontaż jest zabroniony.



Środki ostrożności, których należy przestrzegać, aby bezpiecznie korzystać z tego radia. Na przykład oznacza, że należy odłączyć zasilanie.



#### ZAGROŻENIE



**Nie używaj urządzenia w „regionach lub samolotach i pojazdach, w których jego używanie jest zabronione”, takich jak szpitale i samoloty.**

Może to mieć wpływ na urządzenia elektroniczne i medyczne.



**Nie używaj tego produktu podczas prowadzenia pojazdu lub jazdy na motocyklu. Może to spowodować wypadki.**

Jeśli urządzenie będzie używane przez kierowcę, najpierw zatrzymaj samochód w bezpiecznym miejscu.



**Nigdy nie dotykaj anteny podczas transmisji.**

Może to spowodować obrażenia, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Gdy włączy się alarm z podłączoną anteną zewnętrzną, natychmiast odetnij zasilanie tego radia i odłącz antenę zewnętrzną od tego radia.** W przeciwnym razie może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.

## Środki ostrożności (należy je przeczytać)



**Nie używaj urządzenia, gdy wytwarza się łatwopalny gaz.**

Może to spowodować pożar i wybuch.



**Nie nadawaj w zatłoczonych miejscach ze względu na osoby wyposażone w urządzenia medyczne, takie jak rozruszniki serca.**

Fale elektromagnetyczne pochodzące z urządzenia mogą wpływać na urządzenie medyczne, powodując wypadki spowodowane nieprawidłowym działaniem.



**Nie dotykaj gołymi rękami żadnych płynów wyciekających z wyświetlacza płynów.**

W przypadku kontaktu płynu ze skórą lub dostania się do oczu istnieje ryzyko oparzeń chemicznych. W takim przypadku natychmiast wezwij pomoc medyczną.



## OSTRZEŻENIE



**Nie używaj napięć innych niż określone napięcie zasilania.**

Może to spowodować pożar i porażenie prądem.



**Nie nadawaj nieprzerwanie przez długi czas.**

Może to spowodować wzrost temperatury korpusu i spowodować oparzenia i awarie z powodu przegrzania.



**Nie demontuj ani nie modyfikuj urządzenia.**

Może to spowodować obrażenia, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Nie dotykaj wtyczki, złącza itp. mokrymi rękami. Nie należy również podłączać i odłączać wtyczki zasilania mokrymi rękami.**

Może to spowodować obrażenia, wyciek płynu, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Gdy z radia wydobywa się dym lub dziwne zapachy, wyłącz zasilanie i odłącz przewód zasilający z gniazdka.**

Może to spowodować pożar, wyciek cieczy, przegrzanie, uszkodzenie, zapłon i awarię sprzętu. Prosimy o kontakt z naszą amatorską obsługą klienta firmy lub sklepem detalicznym, w którym zakupiono urządzenie.



**Utrzymuj styki wtyczki zasilania i otaczające je obszary w czystości przez cały czas.** Może to spowodować pożar, wyciek cieczy, przegrzanie, pęknięcie, zapłon itp.



**Nie umieszczaj urządzenia w miejscach, które mogą łatwo się zamoczyć (np. w pobliżu nawilżacza).**

Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Podłączając przewód zasilający prądu stałego, należy uważać, aby nie pomylić biegunów dodatnich i ujemnych.**

Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Nie używaj innych przewodów zasilających prądu stałego niż dołączony lub określony.**

Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Nie zginaj, nie skracaj, nie ciągnij, nie podgrzewaj ani nie modyfikuj przewodu zasilającego i kabli połączeniowych w nierozsądny sposób.**

Może to spowodować przecięcie lub uszkodzenie kabli i spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Nie ciągnij za kabel podczas podłączania i odłączania przewodu zasilającego i kabli połączeniowych.**

Podczas odłączania trzymaj wtyczkę lub złącze. W przeciwnym razie może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**KPodczas nadawania trzymaj antenę w odległości co najmniej 1,8 m (VHF) lub 2,2 m (UHF) od ciała.**

Nie używaj zmodyfikowanych lub uszkodzonych anten.

**Nie używaj urządzenia, gdy przewód zasilający i kable połączeniowe są uszkodzone oraz gdy nie można szczelnie podłączyć złącza zasilania prądem stałym.**



Prosimy o kontakt z naszą amatorską obsługą klienta naszej firmy lub sklepem detalicznym, w którym zakupiono urządzenie, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Nigdy nie odcinaj uchwytu bezpiecznika na przewodzie zasilającym DC.**  
Może to spowodować zwarcie i spowodować zapłon i pożar.



**Nie używaj bezpieczników innych niż podane.**  
Może to spowodować pożar i awarię sprzętu.



**Nie pozwól, aby do wnętrza produktu dostały się metalowe przedmioty, takie jak przewody i woda.**  
Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Powstrzymaj się od używania słuchawek i słuchawek przy głośnej głośności.**  
Ciągła ekspozycja na głośne dźwięki może spowodować uszkodzenie słuchu.



**Odłącz przewód zasilający i kable połączeniowe przed podłączeniem elementów sprzedawanych oddzielnie i wymianą bezpiecznika.**  
Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Postępuj zgodnie z instrukcjami podczas montażu elementów sprzedawanych oddzielnie i wymiany bezpiecznika.**  
Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu.



**Nie używaj urządzenia, gdy włączy się alarm.**  
Ze względów bezpieczeństwa, proszę wyciągnąć wtyczkę zasilania urządzenia prądu stałego podłączonego do produktu z gniazdka AC.  
Nigdy nie dotykaj również anteny. Może to spowodować pożar, porażenie prądem i awarię sprzętu z powodu uderzenia pioruna.



## OSTROŻNOŚĆ



**Nie umieszczaj tego urządzenia w pobliżu urządzenia grzewczego lub w miejscu wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.**  
Może to spowodować deformację i przebarwienia.



**Nie umieszczaj tego urządzenia w miejscu, w którym jest dużo kurzu i wilgoci.**  
Może to spowodować pożar i awarię sprzętu.



**Podczas transmisji trzymaj się jak najdalej od anteny.** Długotrwała ekspozycja na promieniowanie elektromagnetyczne może mieć negatywny wpływ na organizm człowieka.



**Nie wycieraj obudowy rozcieńczalnikiem, benzenem itp.**  
Użyj miękkiej i suchej szmatki, aby usunąć plamy z obudowy.



**Ze względów bezpieczeństwa wyłącz zasilanie i wyciągnij przewód zasilający DC podłączony do złącza zasilania DC, gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.**

Jeśli nie, może to spowodować pożar i przegrzanie.



**Nie rzucaj ani nie narażaj urządzenia na silne uderzenia.**  
Może to spowodować awarię sprzętu.



**Nie umieszczaj tego urządzenia w pobliżu kart magnetycznych i taśm wideo.** Dane na karcie płatniczej, taśmie wideo itp. mogą zostać skasowane.



**Nie włączaj zbyt wysokiego poziomu głośności podczas korzystania ze słuchawek lub słuchawek.**  
Może to spowodować uszkodzenie słuchu.

## Środki ostrożności (należy je przeczytać)



Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci.

Jeśli nie, może to spowodować obrażenia u dzieci.



**Nie kładź ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym i kablach połączeniowych.**

Może to uszkodzić przewód zasilający i kable połączeniowe, powodując pożar i porażenie prądem.



**Nie nadawaj w pobliżu telewizora i radia.**

Może to spowodować zakłócenia elektromagnetyczne.



**Nie używaj produktów opcjonalnych innych niż określone przez naszą firmę.**

Jeśli nie, może to spowodować awarię sprzętu.



**W przypadku korzystania z urządzenia w samochodzie hybrydowym lub w samochodzie oszczędnym, przed użyciem należy skonsultować się z producentem samochodu.**

Urządzenie może nie być w stanie normalnie odbierać transmisji ze względu na wpływ szumów z urządzeń elektrycznych (falowników itp.) zamontowanych w samochodzie.



**Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej lub pochylej powierzchni ani w miejscu, w którym występują silne wibracje.**

Urządzenie może się przewrócić lub upaść, powodując pożar, obrażenia i awarię sprzętu.



**Nie stawaj na produkcie, nie umieszczaj na nim ciężkich przedmiotów ani nie wkładaj do niego żadnych przedmiotów.**

Jeśli nie, może to spowodować awarię sprzętu.



**Podczas podłączania mikrofonu do urządzenia nie należy używać mikrofonu innego niż określony.**

Jeśli nie, może to spowodować awarię sprzętu.



**Nie dotykaj części emitujących ciepło.**

Przy dłuższym użytkowaniu temperatura części emitujących ciepło wzrośnie, powodując oparzenia przy dotknięciu.

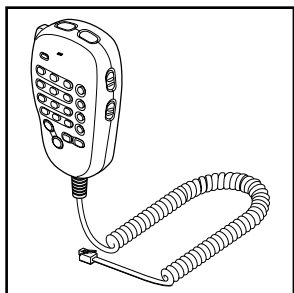


**Nie otwieraj obudowy produktu z wyjątkiem wymiany bezpiecznika i montażu elementów sprzedawanych oddzielnie.**

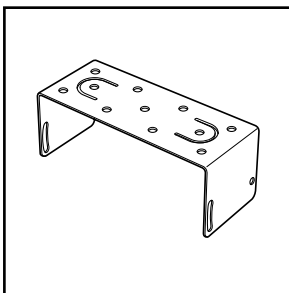
Może to spowodować obrażenia, porażenie prądem i awarię sprzętu.



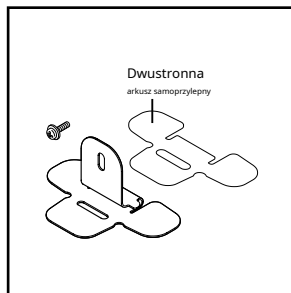
## Sprawdzanie dostarczonych elementów



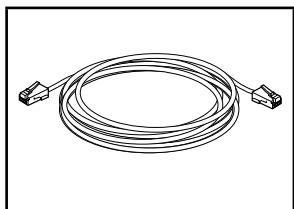
Mikrofon DTMF  
MH-48A6JA



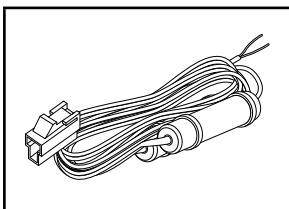
Wspornik korpusu głównego  
MMB-36  
Zestaw śrub mocujących



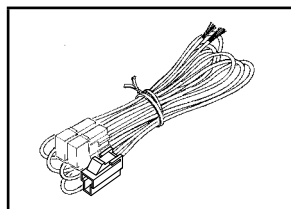
Wspornik do  
kontrolera



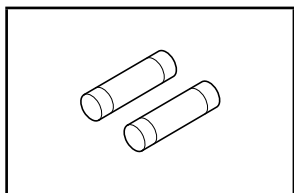
Kabel kontrolera  
(3 m)



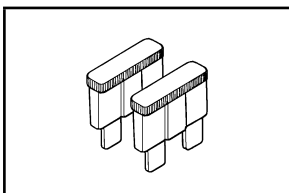
Kabel zasilający prądu stałego  
(z dołączonym bezpiecznikiem)  
(USA, wersja azjatycka)



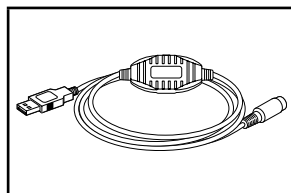
Kabel zasilający prądu stałego  
(z dołączonym bezpiecznikiem)  
(wersja europejska)



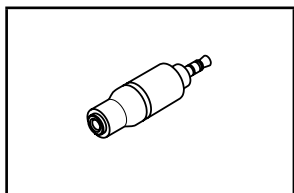
Zapasowy bezpiecznik (15 A)  
(wersja amerykańska, azjatycka)



Zapasowy bezpiecznik (15  
A) (wersja europejska)



Kabel do połączenia z komputerem  
SCU-20



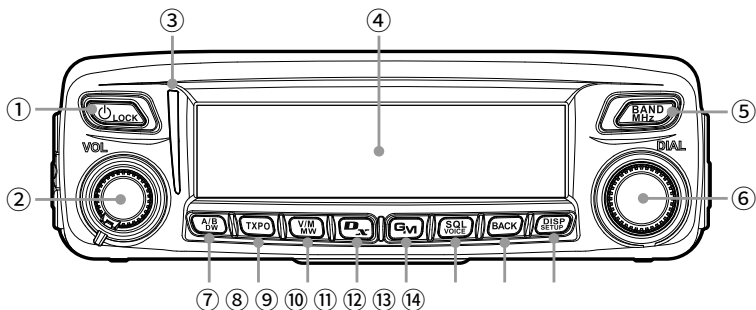
Wtyczka stereo na mono

Instrukcja obsługi (niniejsza instrukcja)  
Karta gwarancyjna

# Nazwa i funkcja każdego komponentu

## Przedni panel


### Przód





- Przycisk zasilania/BLOKADA ( Lock )  
Naciśnięcie klawisza przez ponad 2 sekundy przełącza zasilanie pomiędzy ON i OFF. Krótkie naciśnięcie klawisza, gdy radiotelefon jest włączony, włącza lub zwalnia blokadę klawiatury.
- Pokrętko VOL  
Obracanie pokrętkiem zgodnie z ruchem wskazówek zegara zwiększa głośność, a obracanie przeciwnie do ruchu wskazówek zegara zmniejsza głośność.
- Wskaźnik trybu/stanu  
Wskazuje stan transmisji/odbioru dwukolorową kombinacją w górnej i dolnej części wskaźnika trybu/stanu.


Stan komunikacji	Górna część	Dolna porcja
Odbieranie dźwięku analogowego	Zielony	Zielony
Transmisja dźwięku analogowego	Czerwony	Czerwony
Odbieranie dźwięku cyfrowego	Zielony	Niebieski
Transmisja dźwięku cyfrowego	Czerwony	Niebieski
Odbieranie danych cyfrowych	Zielony	Biały
Transmisja danych cyfrowych	Czerwony	Biały
Odbieranie sygnałów z niezrównaną częstotliwością tonu lub kodem DCS	Zielony	Miga na niebiesko

- Wyświetlacz LCD z matrycą punktową
- Klawisz BAND MHz ( )  
Przełącza każde pasmo między pasmem roboczym a podpasmem.  
Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad sekundę pozwala ustawić częstotliwość w jednostkach 1 MHz.
- Pokrętko TARCZA
  - Umożliwia ustawienie częstotliwości pasma roboczego.  
Obracanie w prawo zwiększa częstotliwość, a obracanie w lewo zmniejsza częstotliwość.

- Umożliwia wybór żądanego elementu do konfiguracji, rejestracji pamięci, operacji monitorowania grupy itp.
- Klawisz A/B DW 


Krótkie naciśnięcie za każdym razem przełącza pasmo działania pomiędzy Pasmem A i Pasmem B. Wciśnięcie przez ponad jedną sekundę za każdym razem przełącza funkcję podwójnego zegarka pomiędzy ON i OFF.
- Klucz TXPO (  )

Każde krótkie naciśnięcie przełącza moc nadawania (WYSOKA/ŚREDNIA/NISKA). Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad jedną sekundę za każdym razem przełącza ustawienie sygnalizacji. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).
- Przycisk V/M M 

Krótkie naciśnięcie za każdym razem przełącza pomiędzy trybem VFO a trybem pamięci. Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad sekundę powoduje wyświetlenie ekranu rejestracji pamięci.
- Klawisz D 




Każdorazowe krótkie naciśnięcie przełącza tryb komunikacji pasma roboczego.


**Wska** Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat trybu komunikacji, zobacz „Wybieranie trybu komunikacji” na stronie 29.


Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad sekundę aktywuje WIRES-X.
- 11 Klawisz GM 

Aktywuje funkcję GM (monitor grupowy).

Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad jedną sekundę wyświetla ekran DG-ID SETUP.

**Wskaż** wciśnij , ( pojawi się po lewej stronie) na ekranie DG-ID SETUP wyświetla ekran funkcji rejestrowania. (patrz „Funkcja cyfrowego identyfikatora grupy (DG-ID)” na stronie 37.)
- 12 Klawisz SQL VOICE (  )

Krótkie naciśnięcie tego przycisku i obracanie TARCZA ustawia poziom blokady szumów. Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad sekundę aktywuje tryb VOICE (gdy zamontowany jest opcjonalny FVS-2).
- 13 Przycisk WSTĘP 

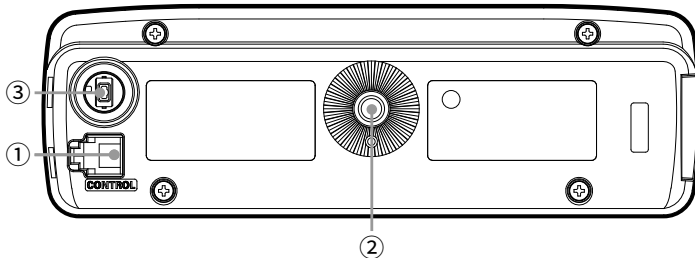
Krótkie naciśnięcie włącza wybraną pozycję lub wartość. Następnie wyświetlacz powraca do poprzednio oglądanego ekranu.
- 14 Przycisk USTAWIENIA WYŚWIETLA 

Krótkie naciśnięcie powoduje przełączanie wyświetlanych informacji (informacje o lokalizacji/odebranej lokalizacji stacji/ekran GPS INFO).

**Wskaż** Szczegółowe informacje na temat wyświetlanych informacji można znaleźć na stronie 15.

Naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad jedną sekundę powoduje wyświetlenie menu Setup.

### Tył

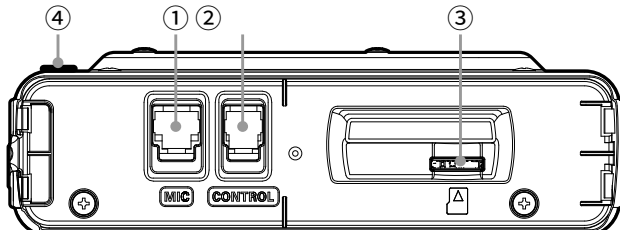


- Gniazdo KONTROLNE  
Podłącz kabel sterujący do tego gniazda, aby połączyć się z korpusem głównym.
- Otwór na śrubę do zamocowania wspornika montażowego
- Przełącznik aktualizacji oprogramowania układowego

**Ostrożność** Załóż gumową nasadkę, gdy nie jest używana.

### Główny korpus

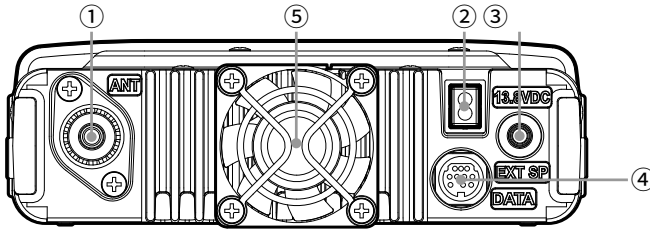
### Przód



- Gniazdo mikrofonu  
Podłącz dostarczony kabel mikrofonowy.
- Gniazdo KONTROLNE  
Podłącz kabel sterujący do tego gniazda, aby połączyć się z kontrolerem.
- gniazdo kart pamięci micro-SD
- Przełącznik aktualizacji oprogramowania układowego

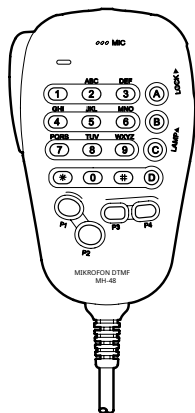
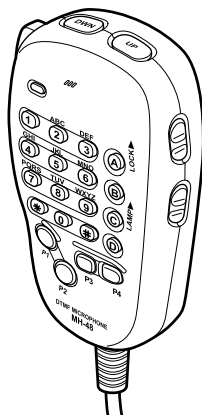
**Ostrożność** Załóż gumową nasadkę, gdy nie jest używana.

## Tył



- Terminal ANT  
Podłącz antenę.
- 13,8 V prądu stałego  
Podłącz dostarczony kabel zasilania DC (z dołączonym bezpiecznikiem).
- Gniazdo EXT SP  
Podłącz opcjonalny głośnik zewnętrzny.
- Gniazdo danych  
Podłącz kabel do zdalnej obsługi lub kabel do podłączenia do urządzeń, takich jak moduł interfejsu komputera i zewnętrzny moduł terminala.
- Wentylator chłodzący

## Mikrofon (MH-48A6JA)

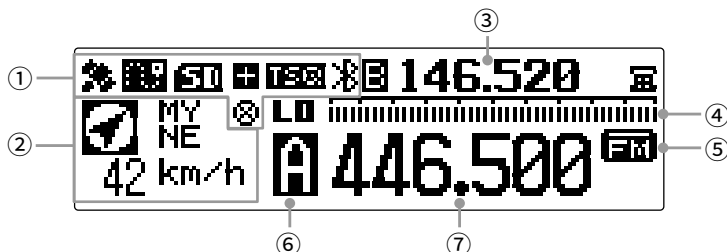


- [W GÓRĘ] Zwiększa częstotliwość o jeden krok.  
**[DWN]** Zmniejsza częstotliwość o jeden krok.  
**[ZAMEK]** Blokuje / odblokuje klawisze [UP] i [DWN] oraz klawisze [P1] do [P4].  
**[LAMPKA]** Włącza/wyłącza lampkę na korpusie mikrofonu.  
**[MIC]** Mów do tej części podczas transmisji.  
**[1] do [0]** Wprowadza liczby.  
**[-]** Przełącza pomiędzy trybem pracy VFO i pamięci pasma operacyjnego.  
**[#]** Aktywuje funkcje GM (Monitor grupy).  
**[A]** Przełącza pasmo pracy na pasmo A.  
**[B]** Przełącza pasmo pracy na pasmo B.  
**[C]** Reguluje poziom blokady szumów.  
**[D]** Przełącza wyświetlacz.  
**[P1]** Wyłącza funkcję blokady szumów. (T.CALL: wersja europejska)  
**[P2]** Przywołuje kanał domowy odbiornika.  
**[P3]** Zmienia tryb komunikacji. Zmienia moc nadawania.  
**[P4]** Przełącza transceiver w tryb transmisji.  
**[PTT]**

**Wskazówka**

Żądane funkcje można przypisać do przycisków [P1] do [P4]. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).


## Wyświetlacz



- Wyświetlanie ikon  
Wyświetla ikony Bluetooth, APRS, karty pamięci micro-SD i GPS, gdy każda funkcja jest używana.
  - Wyświetlanie informacji o lokalizacji stacji  
Wyświetla informacje o lokalizacji odbieranej stacji oraz informacje o lokalizacji Twojej stacji. Krótkie naciśnięcie **DISP SETUP** klawisz za każdym razem przełącza wyświetlane dane między odebraną lokalizacją stacji a lokalizacją Twojej stacji.
  - Wyświetlanie częstotliwości podzakresu  
W trybie VFO wyświetla nazwę podpasma (A lub B) i częstotliwość podpasma. W trybie pamięci wyświetla zarejestrowaną częstotliwość lub znacznik pamięci.
  - Wyświetlacz miernika S  
Wyświetla wykres słupkowy S-metr. Wyświetla poziom blokady szumów podczas dostosowywania blokady szumów.  
Funkcjonuje jako wskaźnik zasilania podczas transmisji.
  - Wyświetlacz trybu komunikacji  
Wyświetla aktualny tryb pracy, np. analogowy i cyfrowy za pomocą skrótów. Tryb automatyczny jest sygnalizowany migającym paskiem nad skrótem. W trybie Auto tryb komunikacji jest ustawiany automatycznie zgodnie z odbieranym sygnałem.
- Wsk:** Funkcje AMS można zmienić w menu Setup z [2 TX/RX] → [TRYB NAD. 3 AMS].
- Wskazuje nazwę pasma operacyjnego, kanał pamięci i transmisję. W modzie VFO wyświetlana jest nazwa pasma operacyjnego (A lub B). W trybie pamięci wyświetla numer komórki pamięci dla pasma A oraz numer komórki pamięci dla pasma B.  
Kiedy transmisja jest kluczowana, wskazuje moc nadawania na poziomie „LO” i **MID** wskazuje moc nadawania na poziomie „MID”.
  - Wyświetlanie częstotliwości  
Wyświetla częstotliwość pasma roboczego.

## Nazwa i funkcja każdego komponentu

### - Ekran INFO GPS

Gdy wyświetlane są informacje o odbieranej stacji, naciśnij krótko  klawisz do wyświetlenia informacji GPS ekran.

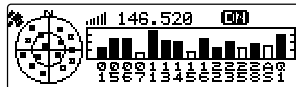
Może również wyświetlać kompas i poziom sygnału każdego pozyskanego satelity.  wskazuje nieodebranego satelitę, a  wskazuje pozyskanego satelitę.

**Wsk** Z[1 WYŚWIETLACZ]→[4 INFORMACJE GPS], możesz wybrać „LOCATION” (wyświetlanie lokalizacji) lub „FREQUENCY” (wyświetlanie częstotliwości).

[Wyświetlanie lokalizacji]





[Wyświetlanie częstotliwości]



## Wprowadź znaki



Możesz wprowadzać litery i znaki, aby wprowadzić swój znak wywoławczy i znaczniki kanału pamięci, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

### Przełączanie typu postaci

Naciskać  ( na górnym wyświetlaczu). Każde naciśnięcie zmienia wpisz znaki w następującej kolejności.



Wielkie litery → symbole → małe litery → cyfry

### Usuwanie wprowadzonych znaków



Naciskać  ( na górnym wyświetlaczu).

Usuwa wszystkie znaki z prawej strony kursora, w tym znak, na którym aktualnie się znajduje.



### Przesuwanie kursora w lewo

Naciskać  ( na górnym wyświetlaczu).



### Przesuwanie kursora w prawo

Naciskać  ( na górnym wyświetlaczu).

### Usuwanie ostatnio wprowadzonego znaku

Naciskać  ( na górnym wyświetlaczu).

### Uzupełnianie danych wejściowych

Naciskać . Aby anulować wprowadzanie, naciśnij .



## Instalowanie transceiwera

### Środki ostrożności podczas instalacji

Zwróć uwagę na następujące kwestie podczas instalacji transiwera.

- Nie instaluj radiotelefonu w miejscu, w którym byłoby narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokie temperatury, nadmierną wilgotność, zapylenie lub ekstremalne wibracje.
- Zainstaluj transiwer w dobrze wentylowanym miejscu, tak aby rozpraszanie ciepła nie było utrudnione, ponieważ radiatory nagrzewają się, gdy transiwer pracuje przez dłuższy czas.
- Nie umieszczaj żadnych przedmiotów na radiotelefonie.
- Nie próbuj podnosić panelu przedniego, trzymając tylko za pokrętko lub kabel sterujący.
- Transceiver wymaga zasilania 13,8 V DC.
  - Używając radiotelefonu w jednostce mobilnej, upewnij się, że akumulator samochodowy jest typu 12 V.
  - Nigdy nie podłączaj tego nadajnika-odbiornika do akumulatora 24 V dużego pojazdu.
- Nigdy nie podłączaj transiwera do źródła zasilania 100 V AC.
- Zachowaj ostrożność, ponieważ w zależności od warunków instalacji zewnętrznego źródła zasilania może wystąpić buczenie i hałas.
- Zainstaluj nadajnik-odbiornik jak najdalej od telewizorów i radia. Niezastosowanie się do tego może spowodować zakłócenia, takie jak zakłócenia transmisji (BCI) lub telewizji (TVI) z radia i telewizora.
  - Nigdy nie próbuj instalować tego transiwera w pobliżu elementów anteny wewnętrznej.

### Miejsce instalacji w przypadku użycia w jednostce mobilnej

#### - Przedni panel

Aby skutecznie odbierać satelity GPS, zaleca się, aby nadajnik-odbiornik był zainstalowany na desce rozdzielczej lub przedniej części konsoli środkowej. Zobacz „Instalowanie panelu przedniego” na stronie 21.

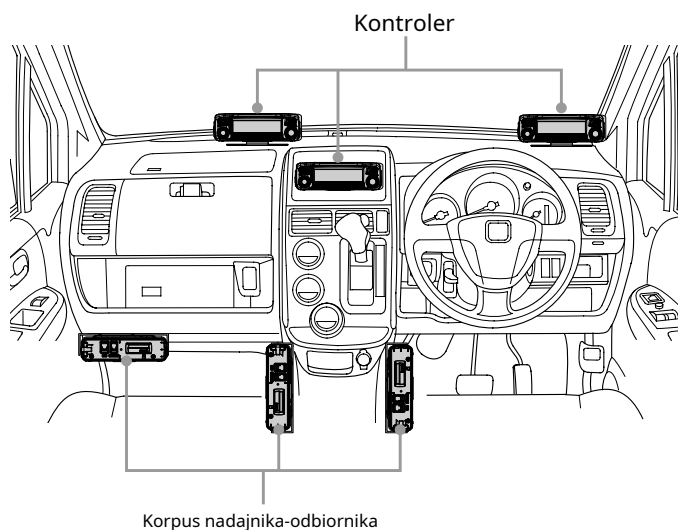
**Wsk**

Antena odbiorcza GPS jest wbudowana w panel przedni.



#### - Główny korpus

Zaleca się, aby główny korpus był zainstalowany pod deską rozdzielczą samochodu lub po obu stronach konsoli środkowej. Zobacz „Instalowanie korpusu” na stronie 20.



## O antenie

Antena jest niezwykle ważną częścią zarówno nadawania, jak i odbioru. Rodzaj anteny i jej nieodłączne cechy decydują o tym, czy działanie transceivera może być w pełni zrealizowane. W związku z tym zwróć uwagę na następujące kwestie:

- Użyj anteny odpowiedniej do warunków instalacji i celu aplikacji.
- Użyj anteny, która jest odpowiednia dla pasma częstotliwości pracy.
- Użyj anteny i kabla koncentrycznego o charakterystycznej impedancji punktu zasilania 50  $\Omega$ .
- Ustaw współczynnik VSWR (Voltage Standing Wave Ratio) tak, aby wynosił 1,5 lub mniej dla anteny o regulowanej impedancji 50  $\Omega$ .
- Długość prowadzenia kabla koncentrycznego powinna być jak najkrótsza.

## Instalowanie anteny

### - Instalacja anteny w jednostce mobilnej

Zamontuj podstawę anteny z tyłu samochodu (tylny zderzak, bagażnik, tylna kłapa itp.), a następnie przymocuj antenę do podstawy.

### Przestrogi

- zSprawdź, czy podstawa anteny jest dobrze uziemiona do karoserii samochodu.
- zW przypadku korzystania z kabla koncentrycznego dołączonego do dostępnej w sprzedaży anteny samochodowej należy ułożyć kabel w taki sposób, aby był jak najkrótszy.
- zNie dopuścić do przedostania się wody deszczowej lub wilgoci do wejścia kabla lub złączy, gdy prowadzenie kabla koncentrycznego wewnątrz pojazdu.

### - Instalacja anteny w przypadku korzystania ze stacji stacjonarnej

Do użytku na zewnątrz dostępne są anteny dookólne i różne anteny kierunkowe.

- Anteny dookólne, takie jak antena GP (Ground Plane), nadają się do komunikacji ze stacją lokalną lub mobilną we wszystkich kierunkach.
- Anteny kierunkowe, takie jak antena Yagi, nadają się do komunikacji z określoną stacją lub stacją zdalną w określonym kierunku.

### Przestrogi

- zUtwórz pętlę (luz) na kablu koncentrycznym bezpośrednio pod anteną i przymocuj kabel koncentryczny kabel tak, aby ciężar kabla nie ciągnął za antenę.
- zPodczas montażu anteny weź pod uwagę wsporniki zabezpieczające i sposób okablowania odciągów są ustawione tak, aby antena nie przewróciła się ani nie została zdmuchnięta przez silne podmuchy wiatru.

### Instalowanie korpusu głównego

Zamontuj korpus główny za pomocą dostarczonego wspornika MMB-36.

#### 1 Wybierz miejsce instalacji.

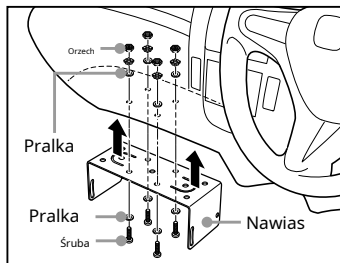
**Ostrożność** Wybierz miejsce, w którym można bezpiecznie przymocować nadajnik-odbiornik.

z „Miejsce instalacji w przypadku używania w jednostce mobilnej” na stronie 18.

#### 2 Wywierć cztery otwory o średnicy 6 mm w miejscu, w którym ma być zamontowany wspornik, dopasowując położenie otworów na śruby wspornika.

#### 3 Zamocuj wspornik.

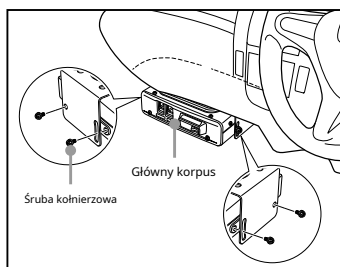
Przymocuj wspornik za pomocą dostarczonych śrub, nakrętek i podkładek.



#### 4 Przymocuj korpus główny do wspornika.

Przymocuj korpus główny do wspornika za pomocą dostarczonych śrub kołnierzowych, jak pokazano na rysunku.

**Wskazówka** Kąt mocowania można zmienić w zależności od pozycji mocowania śruby kołnierza.



## Instalowanie panelu przedniego

Zainstaluj panel przedni za pomocą dostarczonego wspornika.

### Ostrożność

Wspornik można uformować ręcznie, aby pasował do miejsca, w którym montowany jest panel przedni. Uważaj, aby nie spowodować obrażeń podczas zginania wspornika.

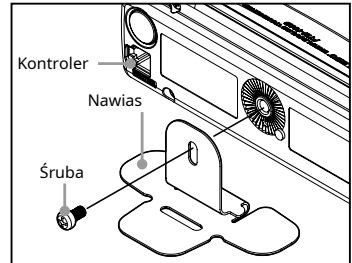
### 1 Wybierz miejsce instalacji.

**Ostrożność** Wybierz stabilne, płaskie miejsce z jak najmniejszą liczbą wgniecień i występow.

cz. „Miejsce instalacji w przypadku używania w jednostce mobilnej” na stronie 18.

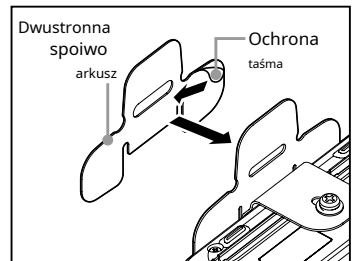
### 2 Przymocuj wspornik do panelu przedniego.

Przymocuj wspornik do panelu przedniego za pomocą dostarczonych śrub, jak pokazano na ilustracji.



### 3 Przykleić dwustronny arkusz samoprzylepny do wspornika.

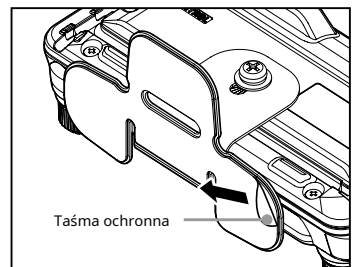
Odklej taśmę zabezpieczającą z jednej strony dostarczonego dwustronnego arkusza samoprzylepnego i przyklej ją na spodzie wspornika.



### 4 Zainstaluj wspornik w miejscu, w którym chcesz umieścić panel przedni.

Po przyklejeniu arkusza samoprzylepnego do dolnej części wspornika odklej drugą stronę taśmy ochronnej, a następnie przyklej wspornik do miejsca instalacji.

**Ostrożność** Usuń brud i kurz z miejsca instalacji przed zamocowaniem wspornika.



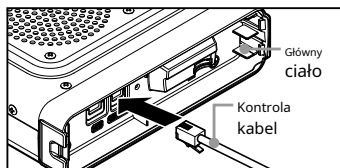
# Podłączanie transceivera

## Podłączanie panelu przedniego do korpusu głównego

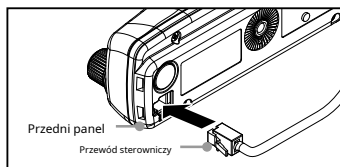
### Ostrożność

Upewnij się, że radiotelefon jest WYŁĄCZONY przed podłączeniem.

- 1 Podłącz dostarczony kabel sterujący do korpusu nadajnika-odbiornika.  
Wepchnij wtyczkę kabla sterującego do gniazda CONTROL na przednim panelu głównego korpusu transiwera, aż usłyszysz kliknięcie.



- 2 Podłącz drugą stronę panelu przedniego do jednostki sterującej.  
Wciśnij drugą wtyczkę kabla sterującego do gniazda CONTROL na przednim panelu transiwera, aż usłyszysz kliknięcie.

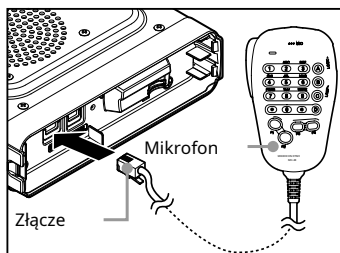


## Podłączanie mikrofonu 1

Podłącz dostarczony mikrofon do korpusu.

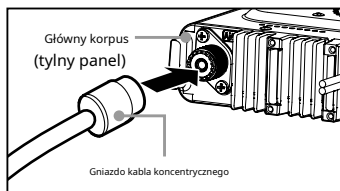
Podłącz złącze mikrofonu do gniazda MIC na panelu przednim, aż usłyszysz kliknięcie.

- Pora**
- Odłączając mikrofon, pociągnij za kabel naciskając jednocześnie zatrzask złącza.
  - Użyj opcjonalnego zestawu rozszerzenia mikrofonu „MEK-2”. Przedłużacz (około 3 m) jest dostarczany z MEK-2, co pozwala na pracę dalej od korpusu.



## Podłączanie anteny

- 1 Podłącz kabel koncentryczny do korpusu.  
Podłącz wtyczkę kabla koncentrycznego do złącza ANT na tylnym panelu korpusu głównego, a następnie obróć i dokręć.



# Podłączanie zasilania

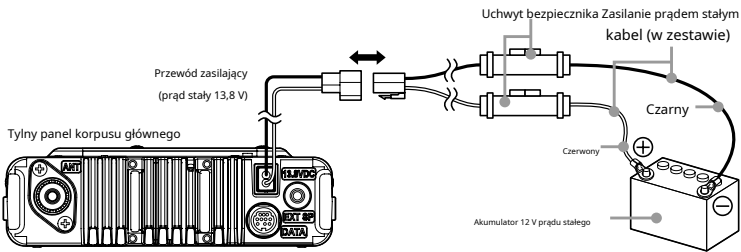
## Podłączanie akumulatora samochodowego

Używając transiweru jako jednostki mobilnej, podłącz kabel zasilający DC do akumulatora samochodowego.

### Przestrogi

- zUżywaj nadajnika-odbiornika w samochodzie z ujemnym układem uziemienia, gdzie ujemny (-) biegun akumulatora jest połączony z karoserią.
- zSprawdź, czy specyfikacja akumulatora samochodowego wynosi 12 V. Nie podłączaj radiotelefonu do akumulatora 24 V duży pojazd.
- zNie używaj gniazda zapalniczki wewnątrz samochodu jako źródła zasilania.

Podłącz do złącza głównego przewodu zasilającego, aż usłyszysz kliknięcie.

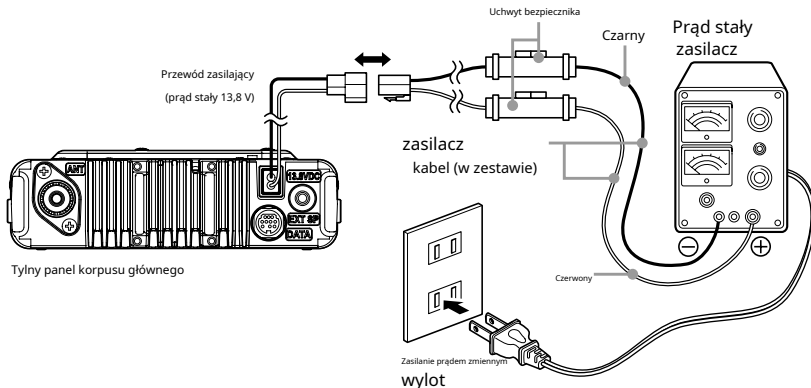


## Podłączanie zewnętrznego sprzętu zasilającego

Używając transiweru jako stacji stacjonarnej, używaj zewnętrznego źródła zasilania.


### Przestrogi

- zUżyj zewnętrznego źródła zasilania o napięciu 13,8 V prądu stałego o wydajności 20 A lub większej.
- zPrzed podłączeniem należy wyłączyć zasilanie zewnętrznego źródła zasilania.



## Otrzymujący

### Włączanie zasilania

- 1 Nacisnij i przytrzymaj  przez ponad 2 sekundy. Zasilanie włącza się, a na ekranie pojawia się wyświetlacz.

<W przypadku korzystania z tego samego znaku wywoławczego dla cyfrowego i APRS>

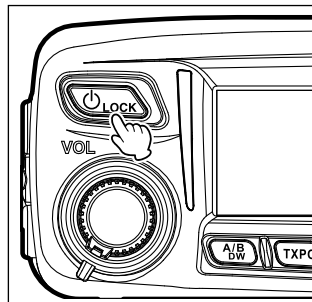


<W przypadku korzystania z oddzielnych znaków wywoławczych dla cyfrowego i APRS>


Znak wywoławczy dla cyfrowego pojawia się po lewej stronie, a znak wywoławczy dla APRS pojawia się po prawej stronie.



- Pora**
- Podczas włączania transiweru po raz pierwszy lub po zresetowaniu transiweru, ekran pojawi się żądanie wprowadzenia znaku wywoławczego.
  - Podczas późniejszego włączania transiweru, poprzednio zarejestrowany znak wywoławczy zostanie wyświetlony.



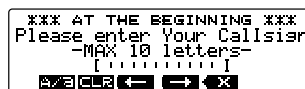
### Wyłączanie zasilania 1

- 1 Nacisnij i przytrzymaj  przez ponad 2 sekundy. Ekran znika, a zasilanie wyłącza się.

### Wprowadzanie znaku wywoławczego

Ekran z żądaniem wprowadzenia znaku wywoławczego pojawia się przy pierwszym włączeniu transiweru lub po zresetowaniu transiweru.

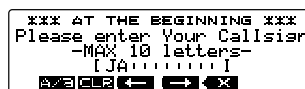
Znak wywoławczy służy do identyfikacji stacji nadawczej podczas komunikacji w trybie cyfrowym.



- 1 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać znaki, a następnie naciśnij



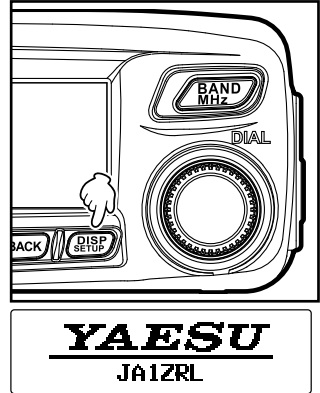
- Pora**
- Do 10 znaków (znaki alfanumeryczne, w tym myślnik) można wprowadzić.
  - Zobacz „Wprowadzanie znaków” na stronie 16, aby dowiedzieć się, jak obsługiwać ekran wprowadzania znaków.





- 2 Naciskać **DISP  
SETUP**.  
Wyświetlacz się zmieni.

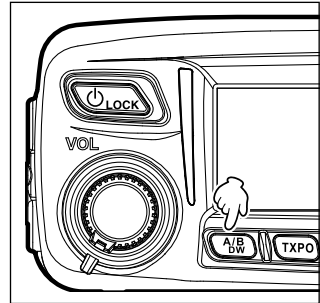
Wprowadzony znak wywoławczy pojawi się na dole ekranu, a ekran przełączy się na ekran wyświetlania częstotliwości.



### Przełączanie pasma operacyjnego

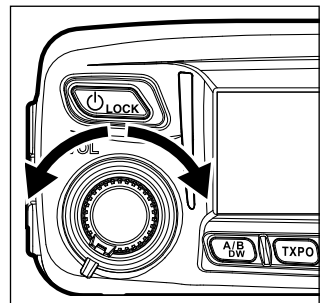
Zwykle w górnej i dolnej połowie ekranu pojawiają się 2 pasma operacyjne. Częstotliwość i tryb modulacji można zmienić tylko dla pasma w górnej połowie ekranu, które nazywane jest „pasmem operacyjnym”. Drugie pasmo, wyświetlane w dolnej połowie ekranu, nie działa i nazywa się „podpasmem”.

- 1 Naciskać **A/B  
BW**.  
Każde naciśnięcie przełącza pasmo robocze między pasmem A i pasmem B.  
**Ostrożność** Sygnały pasma roboczego i sygnały podzakresów nie mogą być odbierane jednocześnie.



### Regulacja poziomu głośności

- 1 Obróć VOL.  
Obrót w prawo zwiększa głośność, podczas gdy obrót w lewo zmniejsza głośność.



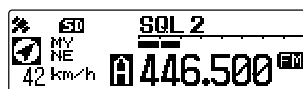
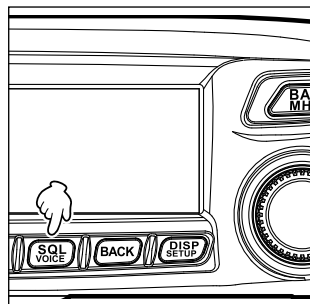
## Regulacja poziomu blokady szumów

Irytujące dźwięki można wyeliminować, gdy nie ma sygnału. Poziomy blokady szumów w paśmie A i B można regulować indywidualnie. Zwiększenie poziomu squelch będzie bardziej efektywne w redukcji hałasu; jednak ustawienie zbyt wysokiego poziomu blokady szumów może blokować słabe sygnały. Dostosuj poziom blokady szumów zgodnie z wymaganiami.

### 1 Naciskać .

Aktualny poziom blokady szumów jest wyświetlany na podpaśmie wyświetlacza i na mierniku SQL.

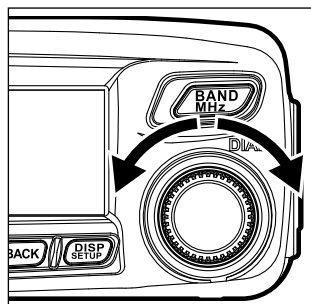
**Wskazówka** W trybie cyfrowym szum nie występuje, nawet jeśli poziom blokady szumów jest ustawiony na 0.



### 2 Obracaj POKRĘTŁO, aby dostosować poziom blokady szumów.

Wartość poziomu blokady szumów jest pokazana na podpaśmie wyświetlacza, a poziom jest wyświetlany na mierniku SQL.

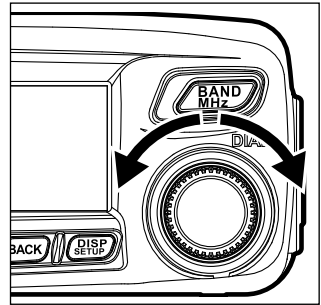
**Wskazówka** Wyświetlacz powraca do normalnego ekranu operacyjnego trzy sekundy po wyregulowaniu blokady szumów lub jeśli nie dokonano żadnej regulacji.



## Dostrajanie się do częstotliwości

### - Korzystanie z POKRĘTŁA

- 1 Obróć POKRĘTŁO.  
Obrót w prawo podnosi częstotliwość w górę,  
podczas gdy obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek  
zegara dostraja częstotliwość w dół.



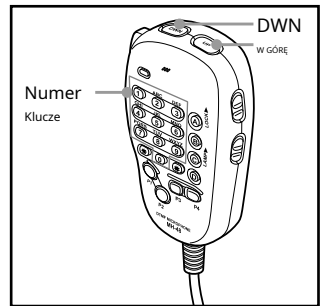
### - Korzystanie z mikrofonu

#### Naciśnij krótko [UP] i [DWN]

Pilny **[W GÓRĘ]** krótko zwiększa częstotliwość.  
Natomiast wciskanie **[DWN]** krótko dostraja  
częstotliwość w dół.

#### Korzystanie z klawiszy numerycznych

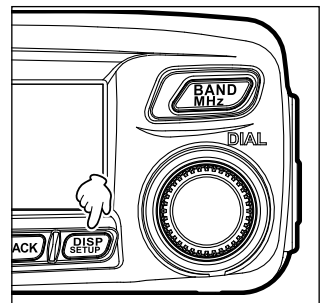
Użyj do g klawisze numeryczne, aby bezpośrednio wprowadzić  
częstotliwość.



## Zmiana kroków częstotliwości

POKRĘTŁO i mikrofon **[W GÓRĘ]** **[DWN]** klawisze krok strojenia częstotliwości można zmienić.

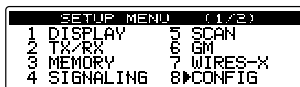
- 1 Naciskać **[DISP SETUP]** przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



- 2 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[8 KONFIG], następnie naciśnij



Pojawi się lista menu.



- 3 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[7 FM AM KROK],

następnie naciśnij .



- 4 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać żądany krok częstotliwości.

Kroki częstotliwości zmieniają się w następującej kolejności:  
 „AUTO” → „5,00 KHZ” → „6,25 KHZ” → „8,33 KHZ”  
 → „10,00 KHZ” → „12,50 KHZ” → „15,00 KHZ” →  
 „20,00 KHZ” → „25,00 KHZ” → „50,00 KHZ” →  
 „100,00 KHZ”



- Porady**
- Ustawienie domyślne: AUTO
  - Krok częstotliwości 8,33 kHz można wybrać tylko w paśmie Air.
  - Krok częstotliwości 5 kHz, 6,25 kHz lub 15 kHz nie może być wybrany dla częstotliwości 480 MHz lub wyższej.

- 5 Nacisnij i przytrzymaj przez ponad sekundę.

Wybrany krok częstotliwości zostaje ustawiony, a wyświetlacz powraca do poprzedniego ekranu roboczego.

**Wskaz.** Aby powrócić do poprzedniego wyświetlacza operacyjnego, naciśnij 3 razy.

## Przełączanie trybu pracy

Tryb pracy może być przełączany pomiędzy trybem VFO i trybem MEMORY. W trybie VFO częstotliwość pracy może być dowolnie regulowana; w trybie MEMORY, kanały pamięci są przywoływane i wyświetlane na ekranie w celu wykonania operacji.

- 1 Wybierz żądane pasmo pracy.

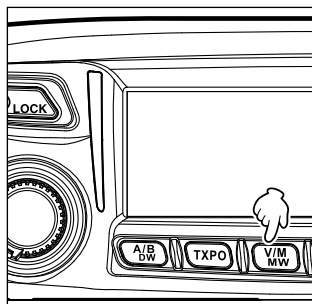
- 2 Naciska


Wyświetlacz przełączy się w tryb MEMORY.

lub numer komórki pamięci pojawi się na wyświetlaczu nazwy pasma operacyjnego.

- Porady**
- pojawia się na paśmie A.
  - pojawia się w paśmie B.

Kiedy nazwa (tag) została przypisana do kanału pamięci, tag pojawia się na wyświetlaczu częstotliwości lub wyświetlaczu podzakresu pasma.




3 Naciśnąć .

Wyświetlacz przełącza się w tryb VFO i powraca do poprzedniej częstotliwości odbioru.

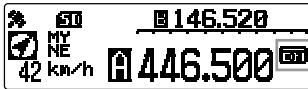
## Wybór trybu komunikacji

Transceiver FTM-100DR/DE wyposażony jest w funkcję AMS (Automatic Mode Select), która automatycznie wybiera spośród 4 trybów transmisji odpowiadających odbieranemu sygnałowi.



Tryb transmisji jest wybierany zgodnie z odbieranym sygnałem, dzięki czemu sygnały cyfrowe C4FM i sygnały analogowe są odbierane i przesyłane automatycznie.

Naciśnij  aby wyświetlić „○●○\*” na ekranie.


\* Wyświetlacz różni się w zależności od odbieranego sygnału.



Przykładowy wyświetlacz w trybie AMS

Aby działać w trybie stałej komunikacji, naciśnij Za  aby przełączyć tryb komunikacji. każdym razem  zostanie naciśnięty, tryb komunikacji zmienia się w następującej kolejności:

“ (AMS)” → “DN (tryb V/D)” → “VW/DW (tryb FR)” → “FM (analogowy)”

Tryb pracy	Ikona	Opis trybów
AMS (Wybór trybu automatycznego)		Tryb transmisji jest automatycznie wybierany spośród 4 typów w zależności od odbieranego sygnału. („○○○Ikona” różni się w zależności od odbieranego sygnału.) Działanie funkcji AMS można zmienić w ustawieniach menu Setup. Patrz strona 62.
Tryb V/D (Tryb jednoczesnej transmisji głosu/danych)	DN	Rozmowy są mniej podatne na zakłócenia dzięki wykrywaniu i korekcy sygnałów głosowych podczas cyfrowej transmisji sygnału głosowego. Jest to standardowy tryb dla C4FM Digital.
Tryb głosowy FR (Tryb pełnej szybkości głosu)	VW	Cyfrowa transmisja danych głosowych w całym paśmie 12,5 kHz. Umożliwia wysokiej jakości komunikację głosową.
Tryb danych FR (Dane o dużej szybkości) Tryb komunikacji)	DW	Szybka transmisja danych w całym paśmie 12,5 kHz. Transceiver automatycznie przełącza się w ten tryb podczas transmisji obrazu.
Tryb analogowy FM	FM	Komunikacja analogowa w trybie FM. Skuteczny, gdy sygnał jest słaby, a dźwięk jest podatny na zakłócenia w trybie cyfrowym.

### Przestrogi

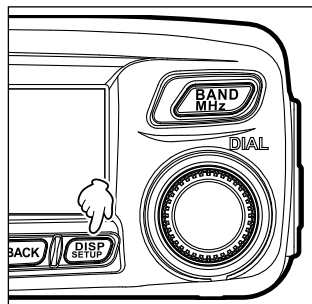
zW trybie V/D („DN” na ekranie) informacje o lokalizacji są zawarte w przesyłanym sygnale podczas komunikacji głosowa, jednak informacje o lokalizacji nie są dołączane do głosu w trybie FR („VW” na wyświetlaczu LCD).

## Przełączanie trybu modulacji

W trybie analogowym tryb modulacji można wybrać spośród „AUTO”, „MANUAL (FM)” i „MANUAL (AM)”.

W momencie dostawy z fabryki tryb jest ustawiony na „AUTO”, gdzie najbardziej optymalny tryb modulacji jest wybierany automatycznie w zależności od częstotliwości.

- Wybierz żądane pasmo pracy.
- Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



- Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[2 TX/RX]**, następnie naciśnij **DISP SETUP**.

Pojawi się lista menu.

- Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[1 WYBÓR TRYBU ANALOGOWEGO]**, następnie naciśnij **DISP SETUP**.

Pojawia się wartość ustawienia trybu modulacji.

- Obracaj pokrętkiem, aby wybrać żądany tryb modulacji.

„1 AUTO”: Automatycznie przełącza modulację tryb, aby dopasować pasmo częstotliwości.

„2 MANUAL(FM)”: Przełącza w tryb FM. „3

MANUAL(AM)”: Przełącza w tryb AM.

**Wsk:** Ustawienie domyślne: AUTO

- Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Ustawia wybrany tryb modulacji i powraca do poprzednio oglądanego ekranu.

**Wsk:** Możesz także wrócić do poprzedniego ekranu, naciskając **BACK** 3 razy.

SETUP MENU (1/2)	
1 DISPLAY	5 SCAN
2 TX/RX	6 FM
3 MEMORY	7 WIRES-X
4 SIGNALING	8 CONFIG

SETUP MENU 1 TX/RX 1 3	
1 ANALOG MODE SELECT	
2 MIC GAIN	
3 AMS TX MODE	
4 DIGITAL SQL TYPE	

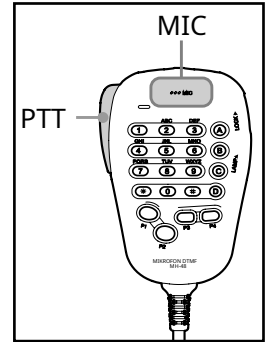
ANALOG MODE SELECT	
1 AUTO	
2 MANUAL(FM)	
3 MANUAL(AM)	

## Transmisja

### 1 Nacisnij i przytrzymaj[PTT]na mikrofonie.

W trybie analogowym zarówno górna, jak i dolna część wskaźnika trybu/stanu świecą na czerwono.

W trybie cyfrowym górna część wskaźnika trybu/stanu świeci na czerwono, a dolna część wskaźnika trybu/stanu świeci na niebiesko.



### 2 Mów do[MIC]na mikrofonie.

**Wsk:** Trzymaj mikrofon w odległości około 5 cm od ust.

### 3 Wydanie[PTT].

Wskaźnik trybu/statusu nadawania gaśnie i radiotelefon powraca do trybu odbioru.

#### Porady

- Nie kontynuuj nadawania przez dłuższy czas. Transceiver może się przegrzać, powodując wadliwe działanie lub poparzenie.
- Użyj opcjonalnego wentylatora chłodzącego SMB-201, aby skutecznie schłodzić transceiver, który nagrzał się z powodu ciągłej transmisji.
- „ERROR TX FREQ” pojawia się, jeśli próbujesz nadawać niedostępną częstotliwość.

## Regulacja mocy nadawania

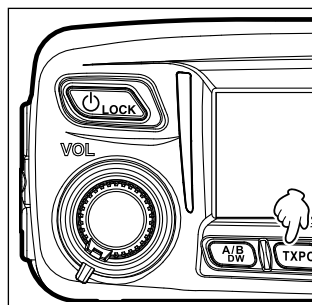
Podczas komunikacji z pobliską stacją poziom mocy nadawania może zostać obniżony, aby zmniejszyć zużycie energii akumulatora.

1 Nacisnąć **TXPO**.

Za każdym razem **TXPO** jest wciśnięty, poziom mocy nadawania zmiany w następującej kolejności:

„WYSOKI” → „NISKI” → „ŚREDNI”

Model	WYSOKI	ŚRODEK	NISKI
FTM-100DR/DE	50 W	20 W	5 W



## Komunikacja w trybie FM

- 1 Wybierz żądane pasmo pracy.
- 2 Ustaw tryb modulacji na „MANUAL (FM)”. Obracaj
- 3 **POKRĘTKO**, aby dostroić się do żądanej częstotliwości.
- 4 Naciskając i przytrzymując **[PTT]**, mów do mikrofonu.

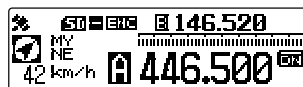
### Wskazówka

Aby użyć odchylenia połówkowego, wybierz „1 ON” z **[2 TX/RX]** → **[7 POŁOWA ODCHYLENIA]** w menu Ustawienia.

## Komunikacja za pomocą repeatera

FTM-100DR/DE zawiera funkcję ARS (Automatic Repeater Shift), która umożliwia automatyczną komunikację przez przemienniki, po prostu ustawiając odbiornik na częstotliwość przemiennika.

1 Dostroj się do częstotliwości przemiennika.



2 wciśnij **[PTT]** przekazywać.

Podczas transmisji fale radiowe o sygnale tonowym 100,0 Hz\* są emitowane na częstotliwości niższej od częstotliwości odbioru o 5 MHz\*.

\* : Zależy od wersji transceivera.

### Wskazówka

Z menu Setup możesz zmienić ustawienie repeatera.

**[8 KONFIG]** → **[4 AUTOMATYCZNE PRZESUNIĘCIE REPEATERA]**: Wyłącza funkcję ARS. **[8 KONFIG]** → **[5 PRZESUNIĘCIE REPEATERA]**: Umożliwia ustawienie kierunku przesunięcia przemiennika.

**[8 KONFIG]** → **[6 REPEATER SHIFT FREQ]**: Umożliwia zmianę przesunięcia częstotliwości przesunięcia przemiennika.



### **Dzwonienie tonowe (1750 Hz)**

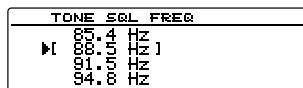
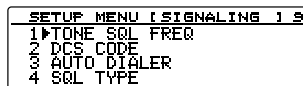
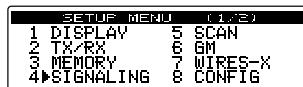
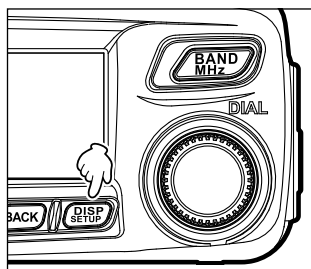
Jeśli twój transceiver to FTM-100DE (wersja europejska), naciśnij i przytrzymaj klawisz programu [P1] mikrofonu (MH-48), aby wygenerować sygnał Burst 1750 Hz, aby uzyskać dostęp do europejskiego przemiennika. Nadajnik zostanie automatycznie aktywowany, a ton dźwiękowy 1750 Hz zostanie nałożony na nośną. Po uzyskaniu dostępu do przemiennika możesz zwolnić [P1] klawisz i użyj [PTT] do późniejszej aktywacji nadajnika.

### **Zmiana blokady tonów CTCSS 100.0 Hz**

Aby komunikować się z przemiennikiem, który używa sygnału tonu innego niż 100,0 Hz, zmień częstotliwość tonu CTCSS za pomocą menu ustawień.

- 1 Dostrój częstotliwość odbiornika transiwera do częstotliwości przemiennika.
- 2 Nacisnąć **[DISP SETUP]** dłużej niż jedną sekundę.  
Pojawi się menu konfiguracji.
- 3 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[4 SYGNALIZACJA]**, a następnie naciśnij **[DISP SETUP]** aby wyświetlić listę menu.
- 4 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[1 TON SQL CZĘSTOT.]** a następnie naciśnij **[DISP SETUP]**, zostanie wyświetlona częstotliwość tonu CTCSS.
- 5 Przekręć POKRĘTŁO, aby zmienić i wybrać inną częstotliwość tonu.
- 6 Nacisnąć **[DISP SETUP]** na dłużej niż jedną sekundę, aby ustawić nowy ton i powrócić do oryginalnego ekranu operacyjnego.  
**Wsk:** Możesz także powrócić do poprzedniego ekranu operacyjnego, naciskając **[BACK]** 3 razy.
- 7 wciśnij **[PTT]** przekazywać.

Częstotliwość nadawania jest automatycznie przesunięta do częstotliwości wejściowej przemiennika i ustawiany jest sygnał tonu blokady szumów.



#### Wskazówki


Ton blokady szumów i częstotliwość przesunięcia nadawania będą zapisywane zawsze, gdy wyświetlana częstotliwość jest rejestrowana w kanale pamięci. (Patrz „Rejestrowanie w kanale pamięci” na stronie 41).


## Inne ustawienia

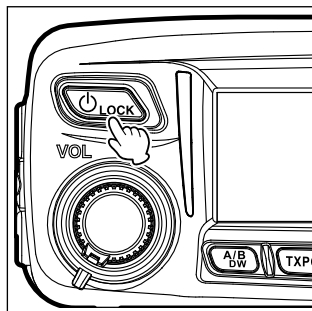
### Blokowanie TARCZY i klawiszy

Aby zapobiec przypadkowej zmianie częstotliwości podczas pracy, pokrętko i klawisze można zablokować.

**Wskaźnik:** VOL nie jest zablokowany.

- 1 Naciskać  krótko.  
Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „LOCK”, a pokrętko i klawisze będą nieaktywne.

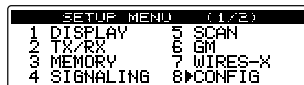
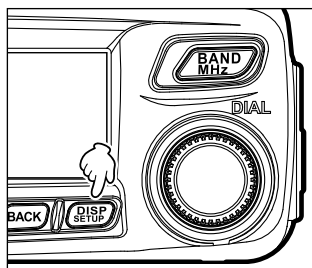
Naciskać  ponownie krótko, aby odblokować POKRĘTKO i Klucze. Na ekranie pojawi się napis „ODBLOKUJ”.





### Dostosowywanie daty i godziny

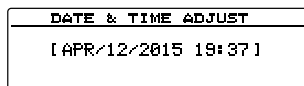
Transceiver FTM-100DR/DE posiada wbudowany zegar. Ustaw godzinę i datę przed użyciem radia. Również zegar jest ustawiany automatycznie, gdy odbierane są sygnały z GPS.

- 1 Nacisnij i przytrzymaj  przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



- 2 Obróć POKRĘTKO, aby wybrać **[8 KONFIG]**, następnie naciśnij .
- 3 Obróć POKRĘTKO, aby wybrać **[1 REGULACJA DATY I CZASU]**, następnie naciśnij .

Pojawią się aktualne ustawienia daty i godziny.



4 Naciskać **DISP** **SETUP**.

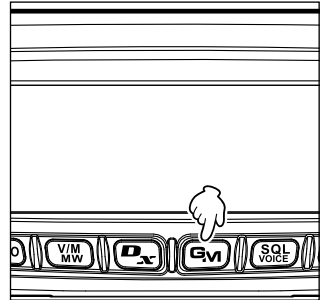
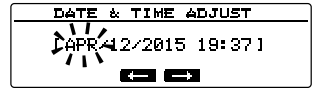
Wyświetlacz „Miesiąc” miga.

5 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać miesiąc

6 Naciskać **GM** **→** pojawia się na górnej stronie).

„Dzień” **d** jest odtwarzanie miga.

**Wskaz** Naciskać **DX** wrócić ( **←** pojawia się na górze bok).



7 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać dzień.

8 Naciskać **GM** **→** pojawia się na górnej stronie).

„Rok” **d** jest odtwarzanie miga.

**Wskaz** Naciskać **DX** wrócić ( **←** pojawia się na górnej stronie).

9 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać rok.

10 Naciskać ( **→** pojawia się na górnej stronie).

Godzina **d** jest odtwarzanie miga.

**Wskaz** Naciskać **DX** wrócić ( **←** pojawia się na górnej stronie).

11 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać godzinę.

12 Naciskać ( **→** pojawia się na górnej stronie).

Minuta **d** wyświetlacz miga.

**Wskaz** Naciskać **DX** wrócić ( **←** pojawia się na górnej stronie).

13 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać minuty.

14 Naciskać **DISP** **SETUP**

Data i godzina są ustawione, a ekran powraca do ekranu ustawień.

15 Nacisnij i przytrzymaj **DISP** **SETUP** przez ponad sekundę.

Wyświetlacz powraca do poprzednio oglądanego ekranu.

**Wskaz** Możesz także powrócić do poprzedniego ekranu operacyjnego, naciskając **BACK** 3 razy.

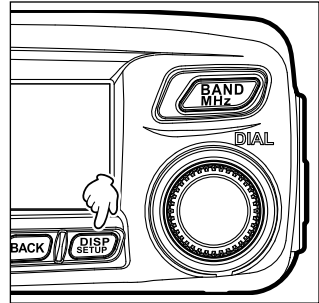
#### Porady

- W normalnej temperaturze dokładność czasu wynosi  $\pm 30$  sekund na miesiąc. Może się różnić w zależności od temperatury i warunków otoczenia.
- Czas jest ustawiany automatycznie po odebraniu sygnałów z GPS.
- Kiedy używasz radiotelefonu po raz pierwszy, ustawienie zegara może być niedokładne. W takim przypadku ponownie dostosuj godzinę.
- Kalendarz może wyświetlać daty od 1 stycznia 2000 AD do 31 grudnia 2099 AD

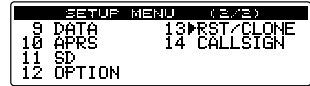
**Przywracanie ustawień domyślnych (zresetuj wszystko)**

Wszystkie ustawienia transceivera i zawartość pamięci mogą zostać przywrócone do wartości domyślnych.

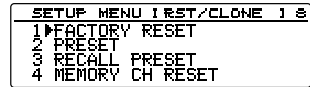
- 1 Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



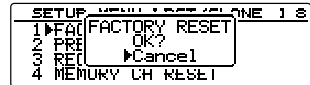
- 2 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[13 RST/KLON]**, następnie naciśnij **DISP**.  
Pojawi się lista menu.



- 3 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[1 PRZYWRÓCENIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH]**, następnie naciśnij **DISP**.



- 4 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[OK?]**, następnie naciśnij **DISP**.  
**Wskaźnik:** Aby anulować resetowanie, wybierz **[Anulować]**.



Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na ekranie pojawi się wyświetlacz znaku wywoławczego.



- 5 Wprowadź znak wywoławczy.

Wprowadź znak wywoławczy za pomocą klawiatury numerycznej. Zobacz „Wprowadzanie znaków” na stronie 16, aby uzyskać instrukcje dotyczące wprowadzania znaków znaku wywoławczego.

- 6 Naciskając **DISP**,  
Ustawia znak wywoławczy i wyświetla ekran częstotliwości.

**Ostrożność**

Wykonanie funkcji All Reset usuwa wszystkie informacje zarejestrowane w kanałach pamięci. Pamiętaj, aby zapisać dane z pamięci na papierze lub wykonać kopię zapasową danych na karcie pamięci micro-SD. Aby uzyskać instrukcje dotyczące zapisywania danych na zapasowej karcie pamięci micro-SD, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

## Funkcja cyfrowego identyfikatora grupy (DG-ID)


Funkcja DG-ID może ustawić dwucyfrowe numery DG-ID od „00” do „99” oddzielnie dla wysyłania i odbierania. Ustawiając zarówno nadawanie, jak i odbiór na „00” (domyślnie), możesz komunikować się ze wszystkimi innymi stacjami w trybie cyfrowym C4FM.

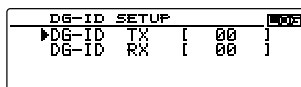
Dopasowując numer DG-ID transmisji do numeru DG-ID uplink ustawionego w klubowym cyfrowym przemienniku DR-2X/XE System Fusion II, można uzyskać dostęp do cyfrowego przemiennika DR-2X/XE używanego w klubie.

W przypadku komunikacji tylko między nadajnikami-odbiornikami grupy znajomych, wszyscy możecie dopasować ten sam numer DG-ID; wtedy tylko głosy twojego przyjaciela będą słyszalne. Również za pomocą funkcji GM można sprawdzić, czy stacje z tym samym DG-ID znajdują się w zasięgu komunikacji.


## Komunikowanie się tylko z konkretnymi członkami poprzez ustawienie numeru DG-ID z wyjątkiem „00”



**Przykład:** Wprowadź nadawany numer DG-ID „50” i odbierany numer DG-ID „50”

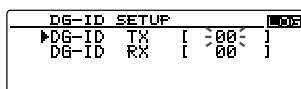
- 1 Naciśnij i przytrzymaj  przez ponad sekundę. Wyświetlony zostanie ekran ustawiania numeru DG-ID.




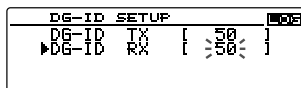
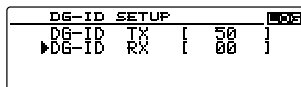
Wskazówka

Podczas ustawiania numeru DG-ID naciśnij i  klawisz ustawi nadawanie i odbiór DG-ID przytrzymaj cyfry „00”.

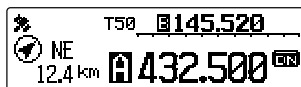
- 2 wciśnij  klucz.  
Numer DG-ID transmisji (DG-ID TX) miga.
- 3 Obracaj pokrętkę DIAL, aby ustawić nadawanie DG-ID (DG-ID TX) na „50”.  
Numer DG-ID transmisji (DG-ID TX) miga.
- 4 Naciśnij klawisz  następnie obracaj pokrętkę DIAL, aby wybrać „DG-ID RX”.



- 5 wciśnij  klucz.  
Numer odbieranego DG-ID (DG-ID RX) miga.
- 6 Obracaj pokrętkę DIAL, aby ustawić odbiór DG-ID (DG-ID RX) na „50”.
- 7 Naciśnij i przytrzymaj, aby powrócić klawisz, aby zapisać ustawienie i do normalnego działania.




Członkowie grupy o tym samym numerze DG-ID mogą komunikować się ze sobą na tej samej częstotliwości. Numer DG-ID transmisji pojawi się w górnej części wyświetlacza LCD.



Porady

- Domyślny numer nadawczy i odbiorczy DG-ID jest ustawiony na „00”.
- Normalnie, dla ogólnych operacji, ustaw numer DG-ID na „00” zarówno dla nadawania, jak i odbioru.


- 8 wciśnij  klucz, aby włączyć GM (Monitor grupy) funkcja ON, możesz sprawdzić, czy inne stacje należące do grupy działają w zasięgu komunikacji.



Pozostałe stacje również muszą włączyć funkcję GM.

Podczas pracy w funkcji GM można sprawdzić znak wywoławczy, odległość i kierunek maksymalnie 24 stacji z włączoną funkcją GM, które znajdują się w zasięgu komunikacji.

Obracaj pokrętkiem DIAL, aby wybrać inne stacje.

- 9 Naciśnij klawisz , aby wyłączyć funkcję GM (Monitor grupy).

Porady

- Zauważ, że kiedy odbierany numer DG-ID twojego transiwera jest ustawiony na numer DG-ID inny niż "00", odebrane sygnały, które nie mają tego samego numeru DG-ID mogą nie być słyszalne.
- Informacje o odległości i kierunku są wyświetlane tylko wtedy, gdy informacje o pozycji są zawarte w sygnale drugiej stacji.
  - Nadajniki-odbiorniki, które mogą przesyłać informacje o pozycji z funkcją GM.

## Rejestracja DP-ID w cyfrowym przemienniku DR-2X

### Wskazówka




Aby zarejestrować transceiver DP-ID w cyfrowym repeaterze System Fusion II, DR-2X C4FM, zapoznaj się z instrukcją obsługi DR-2X.

Rejestrując DP-ID transceivera w DR-2X, możesz zdalnie sterować ustawieniami i funkcjami DR-2X. Zdalne sterowanie nie może być wykonywane z nadajnika-odbiornika, który nie rejestruje identyfikatora DP-ID, dzięki czemu możliwe jest bezpieczne zarządzanie przemiennikami.

### Funkcja zdalnego sterowania DR-2X

- Aktywuj działanie wzmacniacza
- Dezaktywuj działanie wzmacniacza
- Ustaw wzmacniacz w trybie C4FM
- Ustaw moc nadawania
- Sterowanie wiadomościami głosowymi (nagrywanie/odtwarzanie/zatrzymywanie)
- Ustaw połączenie alarmowe

## Zarejestruj transceivery

- 1** Naciśnij i przytrzymaj  klawisz, aby wejść do ustawień Menu.
- 2** Obróć pokrętkę DIAL, aby wybrać **[6 GM]**.
- 3** wciśnij  klucz.
- 4** Obróć pokrętkę DIAL, aby wybrać **[1 LISTA DP-ID]**.
- 5** wciśnij  klucz.  
Wyświetlona zostanie lista DP-ID.
- 6** Gdy wyświetlana jest lista DP-ID, transmisja w trybie cyfrowym C4FM z drugiego transiweru zarejestruje DP-ID.  
Gdy odbierany jest sygnał z innej stacji, znak wywoławczy jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD.




### Porady

- Gdy odbierany jest sygnał z już zarejestrowanego transiweru, wyświetlanie LISTY DP-ID nie zmienia się.
- Podczas rejestracji transiweru już zarejestrowanego z innym znakiem wywoławczym, znak wywoławczy zarejestrowany na liście DP-ID jest zmieniany, aby zarejestrować nowy znak wywoławczy.

7 wciśnij  klucz.

Po zakończeniu rejestracji na liście DP-ID, wyświetlacz powraca do ekranu listy DP-ID.

Aby kontynuować pracę bez rejestrowania DP-ID, obróć pokrętko DIAL, aby wybrać „Cancel”, a następnie naciśnij  klucz.

Jeśli rejestrujesz kilka identyfikatorów DP-ID, powtórz kroki od 6 do 7. Można zarejestrować maksymalnie 24 stacje.


8 Naciśnij i przytrzymaj  klawisz powrotu do normalności operacja.

Zarejestruj DP-ID wszystkich transiwerów w grupie w innym transiwerze używając tej samej operacji.

## Porady

- Po zarejestrowaniu DP-ID, DP-ID jest przechowywane do momentu usunięcia DG-ID.
- Zarejestruj się z innym transiwerem, gdy nadajniki-odbiorniki drugiego są w pobliżu.


## Usuwanie zarejestrowanego DP-ID

1 Naciśnij i przytrzymaj  aby wejść do menu ustawień.



## 2 Obróć pokrętko DIAL, aby wybrać [6 GM].

3 wciśnij  klucz.

## 4 Obróć pokrętko DIAL, aby wybrać [1 LISTA DP-ID].

5 wciśnij  klucz.

Wyświetlona zostanie lista DP-ID.


6 Obracaj pokrętkiem DIAL, aby wybrać znak wywoławczy, a następnie naciśnij  (  pojawia się na górnej stronie).

Wyświetlony zostanie ekran potwierdzenia.



## 7 Obracaj pokrętkiem DIAL, aby wybrać „OK?”

8 wciśnij  klucz do usunięcia.

- Po zakończeniu usuwania z listy DP-ID, wyświetlacz powraca do ekranu listy DP-ID.
- Aby powrócić do normalnego działania bez usuwania DP-ID, obróć pokrętko DIAL, aby wybrać „Anuluj”, a następnie naciśnij  klucz.

• W przypadku usuwania kilku identyfikatorów DP-ID powtórz kroki od 6 do 8.

9 Naciśnij i przytrzymaj  klawisz powrotu do normalności operacja.



## Korzystanie z pamięci

Często używane częstotliwości i ustawienia można zarejestrować w kanałach pamięci. Zaprogramowane kanały można szybko przywołać w celu wygodnej obsługi. Transceiver wyposażony jest również w następujące funkcje pamięci:

- Pomiń kanały pamięci, aby wykluczyć odbiór podczas skanowania\*
- Skanuj tylko określone kanały pamięci\*
- „Skanowanie programowalnej pamięci (PMS)”, które skanuje tylko określony zakres częstotliwości (w tym samym paśmie częstotliwości)\*

\* Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

Indywidualna częstotliwość pracy i tryb pracy (tryb modulacji), a także inne informacje operacyjne, mogą być zapisane dla każdego normalnego kanału pamięci i kanału pamięci PMS.

- Częstotliwość pracy
- Informacje o repeaterze
- Informacje o pomijaniu pamięci
- Tryb modulacji\*
- Informacja o tonie
- Moc nadawania
- Znacznik pamięci
- Informacje DCS

\* Informacje o trybie cyfrowym i trybie analogowym nie są przechowywane w pamięci.

## Rejestracja do kanału pamięci

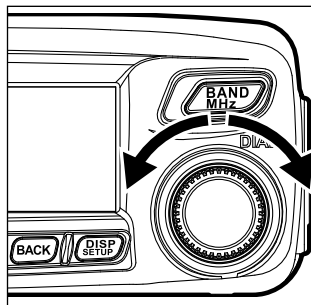
### Ostrożność

Informacje zarejestrowane w kanale pamięci mogą zostać utracone z powodu nieprawidłowej obsługi, elektryczności statycznej lub szumu elektrycznego. Dane mogą również zostać utracone z powodu awarii i napraw komponentów.

Pamiętaj, aby zapisać informacje zarejestrowane w kanałach pamięci na kartce papieru lub zapisać dane na zapasowej karcie pamięci micro-SD.

Dla każdego z pasm A i B dostępnych jest łącznie 500 kanałów pamięci.

- 1 Przełącz na tryb VFO.
- 2 Obracaj POKRĘTŁO, aby dostroić się do żądanej częstotliwości.  
Wybierz częstotliwość, którą chcesz zarejestrować w kanale pamięci.



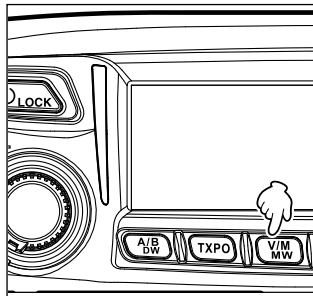
3 Nacisnij i przytrzymaj **V/M MW** przez ponad sekundę.

Pojawi się ekran ZAPIS W PAMIĘCI.

Częstotliwość automatycznie pojawia się na pustym kanale pamięci.

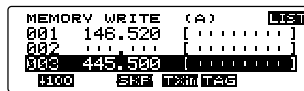
**Porady** Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat przypisywania plakietki do pamięci kanał, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

- Aby określić konkretny kanał pamięci, zapoznaj się z Podręcznikiem zaawansowanym (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).
- Aby ustawić kanały pamięci do pomijania, zapoznaj się z Instrukcją zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).



4 Obracaj pokręteł, aby wybrać żądany kanał pamięci.

**Wskazów** Pilny **TXPO** na krótko za każdym razem pomija kanały pamięci w krokach co 100 kanałów pamięci.

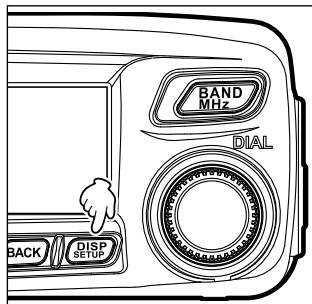


5 Naciskać **DISP SETUP**.

Kończy rejestrację pamięci i wyświetla częstotliwość i numer komórki pamięci na ekranie.

**Porad** • Częstotliwość, która została zarejestrowana w pamięci kanał można nadpisać nową częstotliwością.

- Naciskać **V/M MW** aby powrócić do trybu VFO.



**Porady**

- Przy dostawie z fabryki częstotliwość w kanale pamięci 1 pasma A jest ustawiona na 144.000 MHz, podczas gdy częstotliwość w kanale pamięci 1 pasma B jest ustawiona na 430.000 MHz. Można je zmienić na inne częstotliwości, ale nie można ich usunąć.
- Kanałom pamięci można również przypisać nazwy. Zobacz „Nazywanie kanału pamięci” na stronie 46.
- Po 9 par kanałów pamięci PMS można zapisać dla pasma A i B. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

**Przywoływanie wspomnień**

1 Naciskać **V/M MW**.

Przełącza w tryb pamięci. Na ekranie pojawi się ostatnio używany kanał pamięci.



- 2 Obracaj pokrętle, aby wybrać żądany kanał pamięci. Naciśnij **[V/M]** aby powrócić do trybu VFO.

Wskazówka

Nie używane kanały pamięci są pomijane.

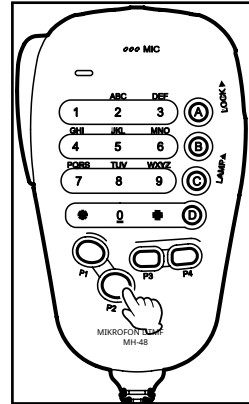
### Przywoływanie kanału domowego 1

Naciskać **[P2]** na mikrofonie.

Na ekranie pojawi się kanał główny.

Wskazów

Zmień częstotliwość obracając DIAL, aby powrócić do trybu VFO.



Naciskać **[P2]** ponownie, aby powrócić do trybu VFO i wyświetlić częstotliwość, która została wybrana przed wywołaniem kanału domowego.

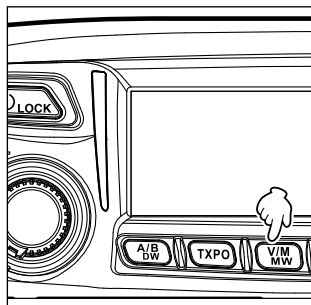
Wskazówka

W momencie dostawy z fabryki kanał domowy w paśmie 144 MHz jest ustawiony na 144.000 MHz, a kanał domowy w paśmie 430 MHz jest ustawiony na 430 000 MHz.

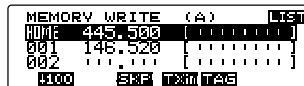
## Zmiana częstotliwości kanału domowego

Domyślne ustawienie częstotliwości kanału domowego można zmienić.

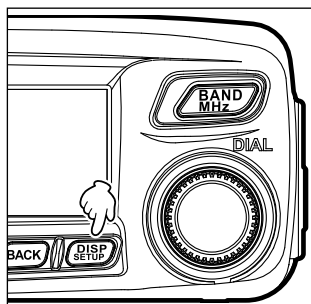
- 1 Przełącz na tryb VFO.
- 2 Obróć POKRĘTŁO, aby dostroić się do żądanej częstotliwości kanału domowego.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj **V/M** przez ponad sekundę.  
Pojawi się ekran ZAPIS W PAMIĘCI.



- 4 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać [DOM].



- 5 Naciskać **DISP SETUP**.  
Pojawi się ekran potwierdzenia nadpisania.



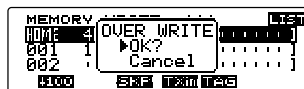
- 6 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać [OK?], a następnie naciśnij

**DISP SETUP**.

Częstotliwość kanału domowego zostanie nadpisana i wyświetlona zostanie nowa częstotliwość kanału domowego.

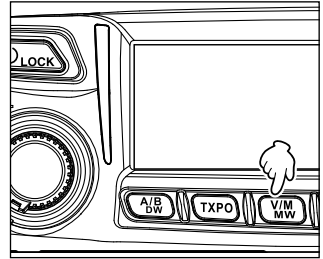
**Wskaz.** Aby anulować nadpisywanie, wybierz [Anulować], następnie naciśnij

**DISP SETUP**.

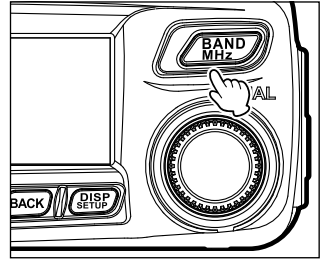


## Czyszczenie wspomnień

- 1 Nacisnij i przytrzymaj **V/M MW** przez ponad sekundę.  
Pojawi się ekran ZAPIS W PAMIĘCI.



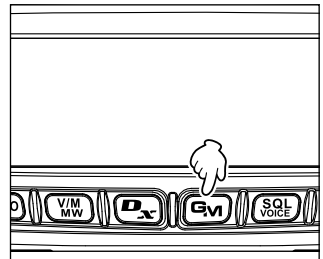
- 2 Naciskać **BAND MHz**, (**LIST** pojawia się po lewej stronie).



- 3 Obracaj pokrętkę, aby wybrać kanał pamięci, z którego pamięci mają być skasowane.



- 4 Naciskać **Gv**, (**DEL** pojawia się na górnej stronie).  
Pojawi się ekran potwierdzenia kasowania.



- 5 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[OK?]**, a następnie naciśnij. Kasuje pamięć i czyści wyświetlacz.

**Porady:** Wybierz **[Anulować]**, następnie naciśnij **DISP SETUP** anulować kasowanie pamięci.

- Powtórz kroki od 3 do 5, aby usunąć wspomnienia z innych kanałów.



### Ostrożność

Wspomnienia w kanale pamięci 1 i kanale domowym nie mogą być usunięte.

- 6 Naciskać **BACK**.  
Wyświetlacz powraca do poprzednio oglądanego ekranu.

## Nazywanie kanału pamięci

Kanałom pamięci i kanałowi macierzystemu można przypisać nazwy (znaczniki pamięci), takie jak znaki wywoławcze i nazwy stacji nadawczych.

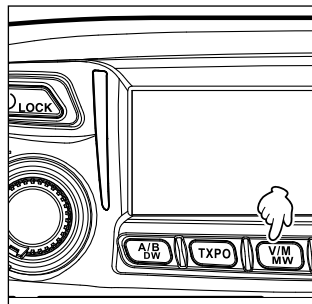
Jako znacznik pamięci można wprowadzić do 8 z następujących znaków.

- Alfabet (duże/małe litery), cyfry, symbole

### Przykład: Przypisanie nazwy typu „YM Grp01” 1

Nacisnij i przytrzymaj **(V/M MW)** przez ponad sekundę.

Pojawi się ekran ZAPIS W PAMIĘCI.



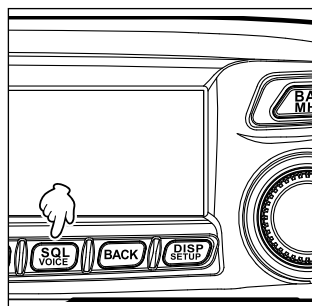
2 Nacisnąć **(BAND MHz)**, (**LIST** pojawia się po lewej stronie).

3 Wybierz komórkę pamięci, której chcesz nadać nazwę.

**Wskazów** Aby przypisać nazwę do kanału domowego, przywołaj kanał domowy.

4 Nacisnąć **(SQL VOICE)**, (**TAG** pojawia się na górnej stronie).

Kursor przeskakuje na lewy koniec [ - - - - - ] na po prawej stronie wyświetlacza częstotliwości.









5 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **(T)**, następnie naciśnij **(GM)**

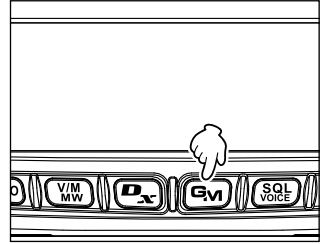
**(→)** pojawia się na górnej stronie).

Wpisuje się „Y”, a kursor przesuwa się w prawo.

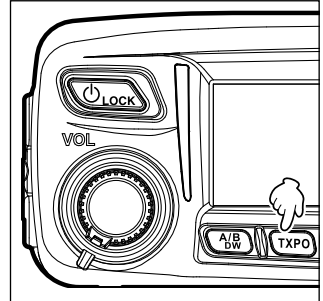
**Wskazów** Aby usunąć literę, naciśnij **(V/M MW)** (**CLR** pojawia się na górną stronę).











- 6** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[M], następnie naciśnij (  )  
 pojawia się na górnej stronie).  
 Wpisuje się „M”, a kursor przesuwają się tu on ma rację.  
**Porad** • Aby przesunąć kursor w lewo, naciśnij (  ) (  )  
 pojawia się na górnej stronie).  
 • Aby usunąć wprowadzoną literę i przesunąć kursor w lewo, naciśnij (  ) (  ) pojawia się na górną stronę).







- 7** Naciśnąć (  ) dwa razy (  ) pojawia się na górze bok).  
 Pojawi się ekran wprowadzania symboli.





- 8** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać „spację”, a następnie naciśnij (  )  
 pojawia się na górnej stronie).  
 Wprowadzana jest spacja, a kursor przesuwają się w prawo.  
**9** Naciśnąć (  ) (  ) pojawia się na górnej stronie).  
 Można wprowadzać wielkie litery.


- 10** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[G], następnie naciśnij (  ) (  ) pojawia się na górze).  
 Wpisuje się „G”, a kursor przesuwają się w prawo.  
**11** Naciśnąć (  ) 3 razy (  ) pojawia się na górnej stronie).  
 Można wprowadzać małe litery.

- 12** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[r], następnie naciśnij (  ) (  ) pojawia się na górze).  
 Zostanie wprowadzone „r”, a kursor przesunie się w prawo.  
**13** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[p], następnie naciśnij (  ) (  ) pojawia się na górze).  
 Zostanie wprowadzone „p”, a kursor przesunie się w prawo.


- 14** Naciśnąć (  ) 4 razy (  ) pojawia się na górnej stronie).  
 Pojawi się ekran wprowadzania liczb.

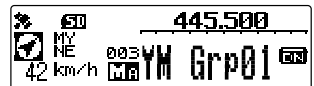
- 15** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[0], następnie naciśnij (  ) (  ) pojawia się na górze).  
 Zostanie wprowadzone „0”, a następnie kursor przesunie się w prawo.

- 16** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać[1].  
 Wprowadzono „1”.

- 17** Naciśnąć (  )  
 Wprowadzona nazwa pojawi się po prawej stronie ekranu.



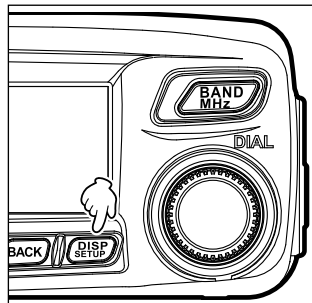
- 18** Naciśnąć (  )  
 Wprowadzona nazwa zostaje zarejestrowana w kanale pamięci, a wyświetlacz powraca do poprzedniego ekranu operacyjnego.  
 Pojawi się wprowadzony znacznik pamięci.



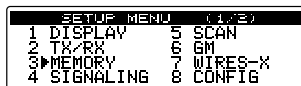
## Wyświetlanie znacznika pamięci

Dla każdego kanału można wybrać format wyświetlania częstotliwości i etykiety.

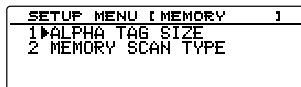
- 1 Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



- 2 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[3 PAMIĘĆ]**, następnie naciśnij **DISP SETUP**.

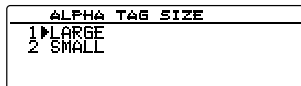


- 3 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[1 ROZMIAR ZNACZNIKA ALFA]**, następnie naciśnij **DISP SETUP**.



Pojawią się opcje ustawień.

- 4 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać żądany rozmiar wyświetlacza. „1 LARGE”: Wyświetla znacznik pamięci dużymi literami. „2 SMALL”: Wyświetla znacznik pamięci małymi literami.



**Wsk:** Ustawienie domyślne: 2 MALE

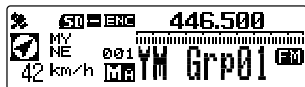
- 5 Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.

Rozmiar wyświetlacza jest ustawiony, a wyświetlacz powraca do poprzedniego ekranu operacyjnego.

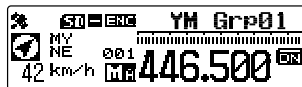
**Wskazówka:** Wyświetlacz można również przełączyć, naciskając i przytrzymując **BAND MHz**, aby wykonać powyższą procedurę.

**BAND MHz** zamiast tego przez ponad sekundę

### WIELKI



### MAŁY



## Podziel pamięć

Oddzielna częstotliwość nadawania może być zarejestrowana w kanale pamięci, w którym częstotliwość odbiorcza została już zarejestrowana.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).



## Odbieranie kanałów audycji pogodowych (tylko wersja USA)







To radio zawiera zaprogramowany bank kanałów pamięci stacji radiowej VHF i może odbierać transmisję lub alert pogodowy, przywołując lub skanując żądany kanał.

Następujące kanały są przechowywane w banku pamięci stacji pogodowej tego radia.

Kanał Nie.	Częstotliwość	Kanał Nie.	Częstotliwość
WX01	162,550 MHz	WX06	162,500 MHz
WX02	162,400 MHz	WX07	162,525 MHz
WX03	162,475 MHz	WX08	161,650 MHz
WX04	162,425 MHz	WX09	161,775 MHz
WX05	162,450 MHz	WX10	163,275 MHz

Ta funkcja „WX” może być używana tylko za pomocą przycisków programowalnych [P1] do [P4] na mikrofonie.

### Przypisanie funkcji „WX” do programowalnego klawisza na mikrofonie

- Nacisnij i przytrzymaj  przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.
- Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać [8 KONFIG], następnie naciśnij .
- Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać [KLUCZ PROGRAMU 10 MIKROF.], a następnie .  
naciśnij Pojawi się ekran ustawień klawisza programu mikrofonu.
- Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać klawisz programu ([P1] do [P4]), do którego ma być przypisana funkcja WX, a następnie naciśnij .
- Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać [WX], a następnie naciśnij .
- Nacisnij i przytrzymaj  przez ponad sekundę.  
Wyświetlacz powraca do poprzednio oglądanego ekranu operacyjnego.

### Przywoływanie kanałów pogodowych

#### Przykład: Gdy „WX” jest przypisane do [P1] 1

Naciskać [P1] na mikrofonie.

Funkcja WX jest aktywna, a na ekranie zostanie wyświetlony kanał pogodowy wybrany ostatnim razem z funkcją WX.

- Obróć DIAL, aby wybrać inne kanały.
- wciśnij [PTT] na mikrofonie, aby wyszukać głośniejsze stacje. Rozpocznie się skanowanie kanałów zapisanych w banku pamięci stacji pogodowej.  
Gdy skanowanie zatrzyma się na stacji, naciśnij przycisk [PTT] raz, aby zatrzymać skanowanie, lub naciśnij go dwukrotnie, aby wznowić skanowanie.
- wciśnij [PTT] aby zakończyć skanowanie.
- Naciskać [P1].  
Funkcja WX zostanie dezaktywowana i wyświetlacz powróci do poprzednio oglądanego ekranu.

### **Słuchanie alertu pogodowego**

W przypadku ekstremalnych zakłóceń pogodowych, takich jak burze i huragany, NOAA (Narodowa Administracja Oceaniczna i Atmosferyczna) wysyła alert pogodowy wraz z tonem 1050 Hz, a następnie raport pogodowy na jednym z kanałów pogodowych NOAA. Możesz wyłączyć otrzymywanie sygnału pogodowego za pomocą **[4 SYGNALIZACJA]** → **[ALARM 10 WX]** w menu Ustawienia.

## Wyszukiwanie sygnałów

FTM-100DR/DE jest wyposażony w funkcję skanowania do wyszukiwania kanałów pamięci i częstotliwości z aktywnymi sygnałami.

Skanowanie można przeprowadzić za pomocą następujących 5 metod:

- Skanowanie VFO  
Skanuj w trybie VFO.
- Skanuj wszystkie kanały pamięci Skanuj w poszukiwaniu wszystkich kanałów pamięci.
- Select Memory Channel Scan\* Wyszukaj określone kanały pamięci.
- Pomiń skanowanie kanałów pamięci\*  
Pomiń określone kanały pamięci podczas skanowania.
- Skanowanie programowalnych kanałów pamięci (PMS)\*  
Wyszukiwanie programowalnych pamięci.

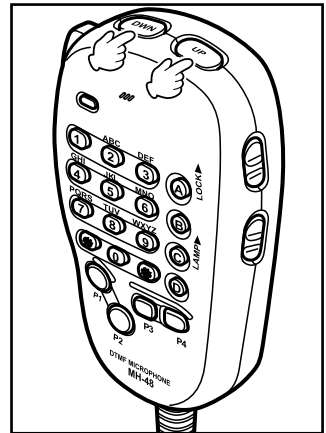
\* Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

### Skanowanie VFO

- 1 Wybierz pasmo do skanowania, a następnie przełącz na tryb VFO.
- 2 Nacisnij i przytrzymaj **[W GÓRĘ]** lub **[DWN]** na mikrofonie przez ponad sekundę.  
Pilny **[W GÓRĘ]** skanuje w kierunku wyższej częstotliwości.  
Pilny **[DWN]** skanuje w kierunku niższych częstotliwości.

Podczas skanowania kropka dziesiąta na wyświetlaczu częstotliwości miga.

Gdy radiotelefon odbierze sygnał, radiotelefon odbiera go w sposób ciągły, dopóki sygnał nie zniknie, i ponownie rozpocznie skanowanie 2 sekundy po zaniku sygnału.



- Porad**
- Kierunek skanowania (GÓRA/DÓŁ) można ustawić od **[5 SKANUJ]** → **[2 KIERUNEK SKANOWANIA]** w menu Ustawienia. To ustawienie kierunku skanowania jest stosowane do skanowania wykonywanego przez naciśnięcie jednego z **[P1]** do **[P4]** klawisze na mikrofonie, do których **[SKANOWANIE]** jest przypisany z góry od **[8 KONFIG]** → **[KLUCZ PROGRAMU 10 MIKROF.]** w menu Ustawienia.
  - Kierunek skanowania można zmienić, naciskając i przytrzymując **[W GÓRĘ]** lub **[DWN]** na mikrofonie przez ponad sekundę lub obracając **POKRĘTŁO** podczas skanowania.
  - Operacja wykonywana po zatrzymaniu skanowania na sygnale, może być ustawiona z **[5 SKANUJ]** → **[3 WZNOW SKANOWANIA]** w menu Konfiguracja (patrz następna strona).
  - Poziom blokady szumów można regulować nawet podczas skanowania, naciskając **[SQL VOICE]**, i wtedy obracając **DIAL**.

### - Anulowanie skanowania

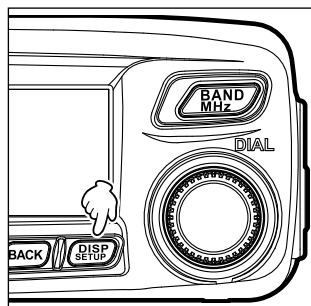
Naciskać **[PTT]** na mikrofonie, aby anulować skanowanie (nie powoduje to przełączenia transiweru w tryb nadawania).

## Wybieranie operacji odbiornika wykonywanej po zatrzymaniu skanowania

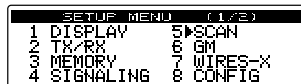
Wybierz jedną z następujących 3 operacji odbierania, które mają zostać wykonane po zatrzymaniu skanowania.

- (1) Uruchom ponownie skanowanie po odebraniu częstotliwości przez określony czas. Wybierz od 1, 3 lub 5 sekund.
- (2) Kontynuuj odbieranie częstotliwości, aż sygnał zniknie, a następnie ponownie rozpocznij skanowanie 2 sekundy po zniknięciu sygnału (BUSY).
- (3) Zatrzymaj skanowanie i odbierz tę częstotliwość (HOLD).

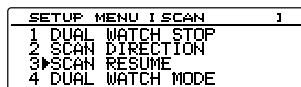
- 1** Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



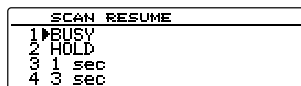
- 2** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[5 SKANUJ]**, następnie naciśnij **DISP SETUP**.  
Pojawi się lista menu.



- 3** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[3 WZNÓW SKANOWANIA]**, następnie naciśnij **DISP SETUP**.  
Pojawią się opcje obsługi odbiornika.



- 4** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać żądaną operację odbiornika, a następnie naciśnij **DISP SETUP**.  
„1 ZAJĘTY” → „2 WSTRZYM” → „3 1 sek” → „4 3 sek” → „5 5 sek”



**Wsk:** Ustawienie domyślne: 1 ZAJĘTY

- 5** Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Operacja wyszukiwania odbiornika jest ustawiona, a wyświetlacz powraca do poprzedniego ekranu operacyjnego.

Wskazówka

Ustawienia tutaj są stosowane dla „Skanowania VFO”, „Skanowania pamięci” i „Skanowania programowalnej pamięci”.

**Skanowanie pamięci**

Częstotliwości zarejestrowane w kanałach pamięci mogą być skanowane w kolejności numerów kanałów pamięci.

- 1 Przełącz na tryb pamięci.
- 2 Nacisnij i przytrzymaj **[W GÓRĘ]** lub **[DWN]** na mikrofonie przez ponad sekundę.  
Pilny **[W GÓRĘ]** skanuje kanały pamięci w górę.

Pilny **[DWN]** skanuje kanały pamięci w dół.

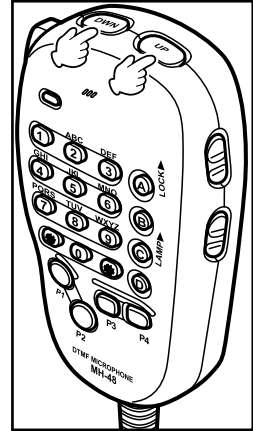
Podczas skanowania kropka dziesiąta na wyświetlaczu częstotliwości miga.

Gdy radiotelefon odbierze sygnał, radiotelefon odbiera go w sposób ciągły, dopóki sygnał nie zniknie, i ponownie rozpocznie skanowanie 2 sekundy po zaniku sygnału.

- Porad**
- Kierunek skanowania (GÓRA/DÓŁ) można ustawić od **[5 SKANOWANIE]** → **[2 KIERUNEK SKANOWANIA]** w menu Ustawienia. (To ustawienie kierunku jest również stosowane do skanowania wykonywanego przy użyciu jednego z **[P1]** do **[P4]** klawisze na mikrofonie. The **[SKANOWANIE]** funkcja może być wcześniej przypisana do klawisza za pomocą **[8 KONFIG]** → **[KLUCZ PROGRAMU 10 MIKROF.]** w menu Ustawienia).
  - Kierunek skanowania można zmienić, naciskając i przytrzymując **[W GÓRĘ]** lub **[DWN]** przez ponad jedną sekundę na mikrofonie lub obracając POKRĘTŁO podczas skanowania.
  - Działanie odbiornika po zatrzymaniu skanowania można ustawić z **[5 SKANUJ]** → **[3 WZNÓW SKANOWANIA]** w menu Ustawienia (patrz poprzednia strona).
  - Nacisnąć **(SQL voice)**, a następnie obróć POKRĘTŁO, aby wyregulować poziom blokady szumów, nawet podczas skanowania.

**- Anulowanie skanowania**

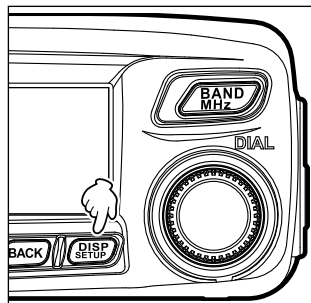
Aby anulować skanowanie, naciśnij **[PTT]** na mikrofonie (nie powoduje to przełączenia transiweru w tryb nadawania).



## Wybór metody skanowania

Skanowanie wszystkich kanałów pamięci lub tylko określonych kanałów pamięci.

- 1 Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Pojawi się menu Ustawienia.



SETUP MENU		1 2 3 4	
1	DISPLAY	5	SCAN
2	TX/RX	6	GM
3	MEMORY	7	WIRES-X
4	SIGNALING	8	CONFIG

SETUP MENU I MEMORY		1
1	ALPHA TAG SIZE	
2	MEMORY SCAN TYPE	

MEMORY SCAN TYPE	
1	ALL MEMORY
2	SELECT MEMORY

- 2 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[3 PAMIĘĆ]**, a następnie nacisnij **DISP SETUP**.  
Pojawi się lista menu.

- 3 Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać **[2 TYP SKANOWANIA PAMIĘCI]**, następnie nacisnij **DISP SETUP**.  
Pojawią się opcje ustawień.

- 4 Obracaj POKRĘTŁO, aby wybrać żądaną opcję.  
1 CAŁA PAMIĘĆ:

Skanuje wszystkie wspomnienia.

- 2 WYBIERZ PAMIĘĆ:

Skanuje tylko określone pamięci.

**Wskazówka** Ustawienie domyślne: 1 CAŁA PAMIĘĆ

- 5 Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.  
Ustawia metodę skanowania i powraca do poprzedniego ekranu roboczego.

## Korzystanie z funkcji GPS

Transceiver FTM-100DR/DE jest wyposażony w wewnętrzną jednostkę odbiorczą GPS do odbioru i wyświetlania informacji o lokalizacji przez cały czas. Informacje o lokalizacji mogą być wykorzystywane do następujących celów:

Zapisz informacje o lokalizacji innych stacji i zanotuj, czy znajdują się one w zasięgu komunikacji.

📖 Patrz oddzielna instrukcja obsługi funkcji GM.

Wymieniaj informacje o lokalizacji i wiadomości z innymi stacjami podczas transmisji danych.

📖 Zapoznać się z oddzielną instrukcją obsługi APRS.

Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat funkcji GPS, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną, którą można pobrać ze strony internetowej Yaesu.

## Co to jest funkcja APRS (Automatic Packet Reporting System)?

W przypadku radiotelefonów amatorskich istnieje kilka funkcji, które wyświetlają informacje o lokalizacji za pomocą GPS, jednak APRS to system przesyłania danych, który przesyła dane, takie jak informacje o lokalizacji i wiadomości, przy użyciu formatu opracowanego przez Boba Bruninga z WB4APR.

Po odebraniu sygnału APRS z innej stacji informacje takie jak: kierunek i odległość do tej stacji od Twojej stacji; prędkość stacji; tożsamość i inne informacje mogą być wyświetlane na ekranie twojego transceivera.



Podczas korzystania z funkcji APRS, informacje o stacji, takie jak znak wywoławczy i symbol Twojej własnej stacji, muszą być ustawione w menu ustawień początkowych APRS.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi APRS (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

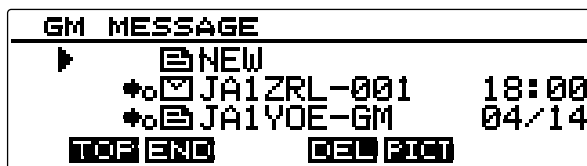
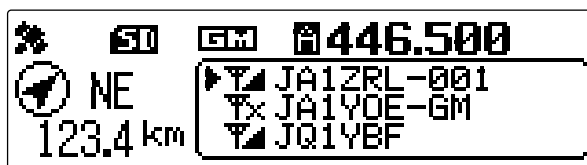


## Co to jest funkcja GM (Monitor grupy)?

Funkcja GM automatycznie monitoruje wszystkie inne stacje z funkcją GM pracujące na tej samej częstotliwości lub stacje nadające w trybie DN, w zasięgu komunikacji. Funkcja GM wyświetla następnie zebrane informacje, w tym kierunek i odległość, na ekranie dla każdego wykrytego znaku wywoławczego.

Oprócz powiadamiania o członkach grupy GM znajdujących się w zasięgu komunikacji, funkcja GM wyświetla również względne pozycje wszystkich członków grupy na ekranie transceivera.

Ponadto funkcja GM może być również wykorzystywana do wymiany danych, takich jak wiadomości i obrazy, między członkami grupy.



### Porady

- Funkcja GM nie działa w trybie analogowym. Gdy funkcja GM jest aktywna, pasmo pracy automatycznie przełącza się w tryb DN.
- Podczas wysyłania obrazu z działającą funkcją GM, pasmo robocze automatycznie przełącza się na tryb FR (tryb szybkiej transmisji danych). Po zakończeniu transmisji danych tryb automatycznie powraca do pierwotnego trybu V/D (tryb jednoczesnej komunikacji głosowej/danych).

## Jak korzystać z funkcji GM

Funkcja GM umożliwia wyświetlenie wszystkich stacji obsługujących funkcję GM (do 24 stacji).

Szczegółowe informacje na temat działania i funkcji trybu GM można znaleźć w oddzielnej instrukcji obsługi funkcji GM (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).


## Jak korzystać z funkcji GM


### - Wyświetlanie wszystkich stacji nadających w funkcji GM

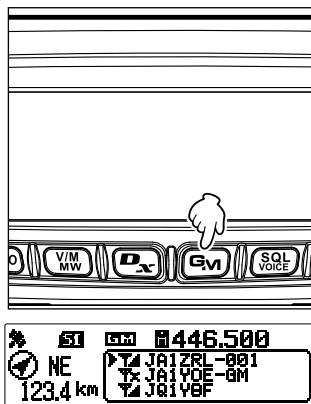
1 Dostrój się do wyznaczonej częstotliwości w paśmie roboczym.

2 Naciskaj 

Funkcja GM aktywuje się i wyświetla do 24 stacje nadające w trybie GM na tej samej częstotliwości lub stacje pracujące w trybie DN, znajdujące się w zasięgu komunikacji.

**Porady:** Wyświetla  dla stacji w Twojej komunikacji zasięg.

• Wyświetla  dla stacji poza Twoją komunikacją zasięg.



## Co to jest funkcja WIRES-X?

WIRES-X to system, który łączy się z innymi użytkownikami przez Internet. Ta funkcja umożliwia użytkownikom komunikację z innymi użytkownikami na całym świecie, niezależnie od odległości. Gdy radiotelefon jest podłączony do WIRES-X, na WIRES-X wyświetlane są sygnały wywołania innych stacji i pomieszczeń.



Aby utworzyć stację węzłową WIRES-X, wymagany jest zestaw połączeniowy WIRES-X „HRI-200” sprzedawany oddzielnie. Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z oddzielną instrukcją obsługi WIRES-X (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

## Komunikacja z określonymi stacjami

### Korzystanie z funkcji blokady tonów

To radio jest wyposażone w system CTCSS (ciągły dźwięk kodowany blokadą szumów), który umożliwia słyszenie dźwięku tylko wtedy, gdy odbierane są sygnały zawierające ton o tej samej częstotliwości, co ton, który został ustawiony w menu tonowej blokady szumów. Stacji z wyprzedzeniem, możliwy jest cichy monitoring czuwania.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

### Korzystanie z funkcji cyfrowej blokady szumów

To radio jest wyposażone w funkcję DCS (Digital Coded Squelch), która umożliwia słyszenie dźwięku tylko wtedy, gdy odbierane są sygnały zawierające odpowiedni kod DCS. Po uprzednim dopasowaniu kodu DCS do stacji partnerskich, możliwy jest cichy tryb gotowości do odbioru.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

### Korzystanie z nowej funkcji pagera

Użyj kodu pagera składającego się z 2 tonów CTCSS do wymiany komunikacji z określonymi stacjami.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

### Powiadamianie o połączeniach przychodzących ze stacji partnerskich za pomocą funkcji dzwonka

Podczas komunikacji za pomocą tonowej blokady szumów, DCS lub nowej funkcji pagera, można zaprogramować sygnał dźwiękowy, który będzie emitowany po odebraniu sygnału zawierającego odpowiedni kod.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

## Wymiana wiadomości lub obrazów

Podczas pracy w trybie cyfrowym możesz odbierać wiadomości (dane tekstowe) lub obrazy. Przesłane i odebrane wiadomości i obrazy są zapisywane na wspólnej liście.

Aby uzyskać szczegółowe informacje, zapoznaj się z Instrukcją Zaawansowaną (do pobrania ze strony internetowej Yaesu).

Z menu Setup, różne funkcje transceivera mogą być dostosowane do twoich osobistych preferencji. Funkcje są podzielone na kategorie: wyświetlanie, transmisja/odbiór, pamięć, konfiguracja urządzenia itp. w menu. Z każdej listy menu łatwo jest wybrać pozycję do regulacji, a następnie wprowadzić lub wybrać żądane ustawienie.

## Podstawowe operacje w menu ustawień

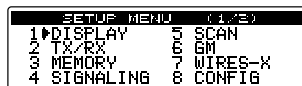
- 1** Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę.

Pojawi się menu Ustawienia.

- 2** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać żądaną pozycję menu, a

następnie wybierz **DISP SETUP**.

Pojawi się lista menu.



- 3** Obróć POKRĘTŁO, aby wybrać element do ustawienia, a

następnie naciśnij **DISP SETUP**.



- 4** Obracaj POKRĘTŁO, aby zmienić wartość ustawienia.



- 5** Nacisnij i przytrzymaj **DISP SETUP** przez ponad sekundę lub naciśnij **[PTT]**.

Wybrana wartość zostaje ustawiona, a wyświetlacz powraca do poprzedniego ekranu operacyjnego.

- Pora**
- Naciśnięcie **GM** klawisz może również potwierdzić ustawioną wartość i powrócić do poprzedniego ekranu oglądany ekran.
  - Aby ustawić inne pozycje z tej samej listy menu, naciśnij **BACK** aby potwierdzić wartość ustawienia i naciśnij , aby powrócić do ekranu listy menu.
  - Naciśnięcie **BACK** na każdym ekranie powraca do poprzednio oglądanego ekranu.

### Wskazówki

Po wyświetleniu wybranej pozycji menu ustawień, na ekranie zostanie wyświetlona poprzednio ustawiona wartość. Po wybraniu wartości domyślnej podczas ustawiania nowej wartości ustawienia rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

## Lista menu konfiguracji

Pozycja w menu	Opis	Opcje do wyboru (Opcje pogrubione są domyślne ustawienia)
<b>1 WYŚWIETLACZ</b>		
1	WYBIERZ WYŚWIETLACZ POMOCNICZY	Ustawia wyświetlacz podrzędny zawartość
2	JASNOŚĆ LCD	Ustawia ekran jasność
3	KONTRAST LCD	Ustawia kontrast ekranu
4	INFORMACJE GPS	Przełącza GPS Informacja
<b>2 TX/RX</b>		
1	TRYB ANALOGOWY WYBIERZ	Ustawia tryb analogowy
2	WZMOCNIENIE MIKROFONU	Ustawia mikrofon wrażliwość
3	TRYB TX AMS	Ustawia transmisję tryb
4	CZAS WYŚWIETLANIA CYFROWEGO	Ustawia informacje wyskakujące okienko
5	USŁUGA LOKALIZACJI	Ustawia Twoją lokalizację wyświetlanie informacji w tryb cyfrowy
6	SYGNAŁ GOTOWOŚCI	Aktywuje/dezaktywuje sygnał gotowości
7	POŁOWA ODCHYLENIA	Aktywuje/dezaktywuje połowa odchylenia
<b>3 PAMIĘĆ</b>		
1	ROZMIAR TAGU ALFA	Ustawia pamięć Rozmiar wyświetlania tagu kanału
2	TYP SKANOWANIA PAMIĘCI	Ustawia metodę skanowania pamięci
<b>4 SYGNALIZACJA</b>		
1	TONE SQL CZĘST.	Ustawia częstotliwość dźwięku
2	KOD DCS	Ustawia kod DCS
3	AUTOMATYCZNY DIALER	Aktywuje/dezaktywuje kod DTMF automatyczna skrzynia
4	TYP SQL	Ustawia typ blokady szumów
5	PAMIĘĆ DTMF	Rejestruje kod DTMF
6	KOD PAGERA	Ustawia indywidualny kod pagera
7	PRG REV TON	Ustaw blokadę linii bezczynności
8	DZWONKA	Ustawia liczbę kolejnych dzwonek

PODPASMO/CZAS / NAPIĘCIE

MIN / 2 / 3 / 4 / 5 / 6 / MAX

- 3 / -2 / -1 / 0 / +1 / +2 / +3

LOKALIZACJA/CZĘSTOTLIWOŚĆ

AUTOMATYCZNY/RĘCZNY (FM) / RĘCZNY (AM)

MIN / NISKI / NORMALNA / WYSOKI /  
MAKS.

AUTO / INSTRUKCJA TX / TX FM STAŁE / TX  
DN STAŁE / TX VW STAŁE

WYŁ / 2 s / 4 s / 6 s / 8 s / **10 sekund**  
/ 20 s / 30 s / 60 s / KONTYNUUJ

NA / WYŁĄCZONY  
Szczegółowe informacje można znaleźć w  
instrukcji obsługi funkcji GM.

NA / WYŁĄCZONY

NA / WYŁĄCZONY

MAŁY/WIELKI

CAŁA PAMIĘĆ/WYBIERZ PAMIĘĆ

67,0 Hz do 254,1 Hz **100,0 Hz**

**023** do 754

NA / WYŁĄCZONY

**WYŁĄCZONY**/TONE ENC / TONE SQL /  
REV TONE / DCS / PR FREQ / PAGER / DCS  
ENC\* / TONE DCS\* / DCS TSQL\*

\* Wyświetla się tylko wtedy, gdy [4 SYGNALIZACJA] – [9]  
**ROZSZERZENIE SQL** jest ustawiony na „WŁ”.

1 do 9, 16 znaków dla każdego

RX KOD 1: 01 do 50 RX **05**  
KOD 2: 01 do 50 TX **47**  
KOD 1: 01 do 50 TX **05**  
KOD 2: 01 do 50 **47**

300 Hz do 3000 Hz **1500 Hz**

**WYŁĄCZONY**/1 raz / 3 razy / 5  
razy / 8 razy / CIĄGŁA

Pozycja w menu		Opis	Opcje do wyboru (Opcje pogrubione są domyślne ustawienia)
9	ROZSZERZENIE SQL	Ustawia blokadę wpisz osobno dla transmisja i Przyjęcie	NA /WYŁĄCZONY
10	ALERT WX (Tylko wersja USA)	Ustawienie działania alertu pogodowego	NA /WYŁĄCZONY
<b>5 SKANUJ</b>			
1	PODWÓJNY STOP NAGRYWANIA	Ustawia metodę odbioru sygnału	AUTOMATYCZNY/UTRZYMAĆ
2	KIERUNEK SKANOWANIA	Ustawia skanowanie kierunek po rozpoczęciu skanowania	W GÓRĘ/NA DÓŁ
3	WZNÓW SKANOWANIA	Ustawia działanie po zatrzymaniu skanowania	<b>ZAJĘTY/PRZYTRZYMAJ</b> / 1 s / 3 s / 5 s
4	TRYB PODWÓJNEGO ZEGARKA	Ustawia czas odbioru podczas przetwarzania podwójna funkcja odbioru	0,3 s do 10 s <b>5.0 s</b>
<b>6 GM</b>			
1	LISTA DP-ID	Wyświetla ekran listy DP-ID	-
2	DZWONEK ZASIĘGU	Aktywuje/dezaktywuje dźwięk alarmu po wykryciu stacji w zasięgu komunikacji;	WYŁĄCZONY/NA
3	WYŚWIETLANIE WIADOMOŚCI	Aktywuje/dezaktywuje wyskakująca wiadomość wyświetlacz	WYŁĄCZONY /NA
4	ID RADIOWY	Wyświetla identyfikatory transceiverów	- (nieedytowalne)
* Szczegółowe informacje na temat funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi funkcji GM.			
<b>7 PRZEWODY-X</b>			
1	CZĘSTOTLIWOŚĆ RPT/PRZEWODÓW  <b>CZĘST.</b>	Ustawia działanie częstotliwości dla operacji repeatera i WIRES-X. Rejestruje ustawienie wstępne częstotliwość	<b>PODRĘCZNIK/PRESET</b>  Zależy od wersji transceivera
2	DG-ID	Ustawia numer DG-ID dla WIRES-X	AUTOMATYCZNY/01 do 99
* Szczegółowe informacje na temat funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi WIRES-X.			
<b>8 KONFIG</b>			
1	REGULACJA DATY I GODZINY	Ustawia datę i godzinę za pomocą wewnętrznego zegara	miesiąc/dzień/rok, godzina : minuta
2	FORMAT CZASU	Ustawia format wyświetlania czasu	<b>24 godziny</b> /12 godzin
3	STREFA CZASOWA	Ustawia strefę czasową	UTC ±14h (odstęp 0,5h) <b>UTC ±0:00</b>
4	AUTOMATYCZNY WZMACNIACZ ZMIANA	Aktywuje/dezaktywuje automatyczny repeater funkcja przesunięcia	WYŁĄCZONY /NA
5	PRZESUNIĘCIE REPEATERA	Ustawia kierunek przesunięcia repeatera	SIMPLEX / – REPEATER / + REPEATER (Różni się w zależności od częstotliwości)
6	PRZESUNIĘCIE REPEATERA <b>CZĘST.</b>	Ustawia szerokość przesunięcia repeatera	0,000 do 99,950 MHz (Różni się w zależności od częstotliwości)

Lista menu konfiguracji

Pozycja w menu		Opis	Opcje do wyboru (Opcje pogrubione są domyślne ustawienia)
7	FM AM KROK	Ustawia krok kanału	<b>AUTOMATYCZNY</b> /5,00 KHz / 6,25 KHz / (8,33 KHz) / 10,00 KHz / 12,50 KHz / 15,00 KHz / 20,00 KHz / 25,00 KHz / 50,00 KHz / 100,00 KHz
8	BRZĘCZYK	Ustawia funkcję sygnału dźwiękowego	WYŁĄCZONY / <b>NISKI</b> / WYSOKI
9	TYP ZEGARA	Ustawia przesunięcie zegara	<b>A/B</b>
10	PRZYCIŚC PROGRAMU MIC	Ustawia przyciski P mikrofonu	WYŁĄCZ / TYP SQL / SKAN / HOME / KOD DCS / CZĘSTOTLIWOŚĆ TONÓW / PRZESUNIĘCIE RPT / WSTECZ / MOC TX / SQL WYŁĄCZ. / T-CALL / GŁOS* / D_X / WX / S-LIST / WIAD. / ODPOWIEDŹ / M-EDYCJA * Wyświetlany, gdy podłączony jest opcjonalny FVS-2. KLUCZ P1: <b>WYŁĄCZENIE SQL</b> <b>(T-CALL: Wersja europejska)</b> P2KEY: <b>DOM</b> KLUCZ P3: <b>D_X</b> P4KEY: <b>MOC NAD.</b>
11	POKRYCIE RX	Ustawia ustawienie rozszerzenia zasięgu odbioru na wł./wył.	<b>NORMALNA</b> /SZEROKI
12	JEDNOSTKA	Ustawia jednostkę używaną do wyświetlania	METRYCZNE / CALE (Zależy od wersji transceivera)
13	APO	Ustawia czas działania APO	<b>WYŁĄCZONY</b> /0,5 godziny do 12,0 godziny
14	BRZDĄC	Ustawia timer limitu czasu	WYŁ / 1 min / 2 min / <b>3 minuty</b> / 5 min / 10 min / 20 min / 30 min
15	PAROWANIE Bluetooth	Ustawia kod PIN i rozpoczyna parowanie	0000 do 9999 <b>6111</b>
16	PUNKT ODNIESIENIA GPS	Wybiera GPS pozycjonowanie funkcji	<b>WGS-84</b> /TOKIO ŚRODEK
17	DZIENNIK GPS	Ustawia odstęp czasu, aby rejestrować informacje o lokalizacji GPS	<b>WYŁĄCZONY</b> /1 s / 2 s / 5 s / 10 s / 30 s / 60 s
<b>9 DANE</b>			
1	USTAWIENIA PORTU COM	Ustawia port COM	PRĘDKOŚĆ COM: 4800bps / <b>9600bps</b> / 19200bps / 38400bps / 57600bps WYJŚCIE COM: <b>WYŁĄCZONY</b> / WYJŚCIE GPS / PAKIET / PUNKT TRASY FORMAT WP: NMEA6 / NMEA7 / NMEA8 / <b>NMEA9</b> FILTR WP: <b>WSZYSTKO</b> / MOBILNY / CZĘSTOTLIWOŚĆ / OBIEKT / POZYCJA / DIGIPEATER / VoIP / POGODA / YAESU / CALL RINGER / DZWONEK / DZWONKOWY
2	PRĘDKOŚĆ DANYCH	Ustawia APRS/DANE bodów komunikacji <small>wskaznik</small>	RRSO: <b>1200 bps</b> / 9600 bps DANE: <b>1200 bps</b> / 9600 bps
3	BLOKADA DANYCH	Ustawia blokadę <small>wykrzywanie do włączenia/wyłączenia</small>	TX: <b>NA</b> / Transmisja: WYŁ



Pozycja w menu	Opis	Opcje do wyboru (Opcje pogrubione są domyślne ustawienia)
<b>10 RRSO</b>		
<b>1</b>	<b>KOMPAS APRS</b>	Ustawia wyświetlanie kompasu APRS
<b>2</b>	<b>DYSTYNACJA APRS</b>	Wyświetla kod modelu
<b>3</b>	<b>FILTR APRS</b>	Ustawia funkcję filtra
<b>4</b>	<b>TEKST KOMUNIKATU APRS</b>	Wejścia z góry ustalona rutyna wiadomość
<b>5</b>	<b>MODEM APRS</b>	Aktywuje/dezaktywuje funkcja RRSO
<b>6</b>	<b>APRS WYCISZ</b>	Aktywuje/dezaktywuje funkcja wyciszenia AF podczas korzystania z funkcji APRS
<b>7</b>	<b>POP-UP RRSO</b>	Ustawia czas wyświetlania wyskakujących sygnałów nawigacyjnych i wiadomości
<b>8</b>	<b>APR RINGER</b>	Ustawia alarm dźwiękowy po otrzymaniu sygnałów nawigacyjnych
<b>9</b>	<b>DZWONEK APRS (POŁĄCZENIE)</b>	Ustawia znak wywoławczy dla CALL RINGER
<b>10</b>	<b>APRS TX OPÓŹNIENIE</b>	Ustawia dane czas opóźnienia transmisji
<b>11</b>	<b>JEDNOSTKI APRS</b>	Ustawia jednostkę używaną do wyświetlania APRS
<b>12</b>	<b>INFORMACJE O OŚWIETLACZU WYBIERZ</b>	Ustawia sygnalizator informacji do przekazania

**PÓŁNOC W GÓRĘ /W GÓRĘ**

RRSO(nie można edytować)

Mikrofon E:**NA** /WYŁĄCZONY

POZYCJA:**NA** /POGODOWE:  
**NA** /WYŁĄCZONY OBIEKT:**NA**  
/POZYCJA WYŁĄCZONA:**NA** /  
WYŁĄCZONY

STATUS:**NA** /WYŁĄCZONE INNE:  
WYŁĄCZONE /WYŁĄCZONY

LIMIT ZASIĘGU: 1 do 3000 /WYŁĄCZONY

ALT.NET: WŁ /WYŁĄCZONY

1 do 8 ch

WYŁĄCZONY/NA

WYŁĄCZONY/NA

SYGNALIZACJA: WYŁ / 3 s / 5 s / **10 sekund** /  
UTRZYMAĆ

KOMUNIKAT: WYŁĄCZONY / 3 s / 5 s / **10 sekund** /  
UTRZYMAĆ

MÓJPAKIET:**WYŁĄCZONY**/NA

SYGNALIZATOR TX:**NA** /KOMUNIKAT WYŁ. TX:  
**NA** /WYŁĄCZONY SYGNALIZATOR RX:**NA** /WYŁ.  
KOMUNIKAT RX:**NA** /WYŁĄCZ MÓJ PAKIET:**NA** /  
WYŁ DZWONEK POŁĄCZENIA: WŁ /  
**WYŁĄCZONY** DZWONEK ZASIĘGU: 1 do 100 /  
**WYŁĄCZONY** GŁOS WIADOMOŚCI: WŁ /  
**WYŁĄCZONY**

1 do 8 stacji (\*\*)

100ms / 150ms / 200ms / **250 ms**/300 ms /  
400 ms / 500 ms / 750 ms / 1000 ms

POZYCJA:**dd°mmmm"**/dd°mm.mm'  
ODLEGŁOŚĆ: km /**Mila** PRĘDKOŚĆ: km/h /  
**mph**/węzeł WYSOKOŚĆ: m /**ft**

BAR: hPa /**mb**/mmHg / calHg  
TEMP: °C /°F  
DESZCZ: mm /**cal**  
WIATR: m/s /**mph**/węzeł

NIEJASNOŚĆ:**WYŁĄCZONY**/1 do 4 cyfr  
PRĘDKOŚĆ/KURS:**NA** /WYSOKOŚĆ  
WYSOKOŚCI:**NA** /WYŁĄCZONY

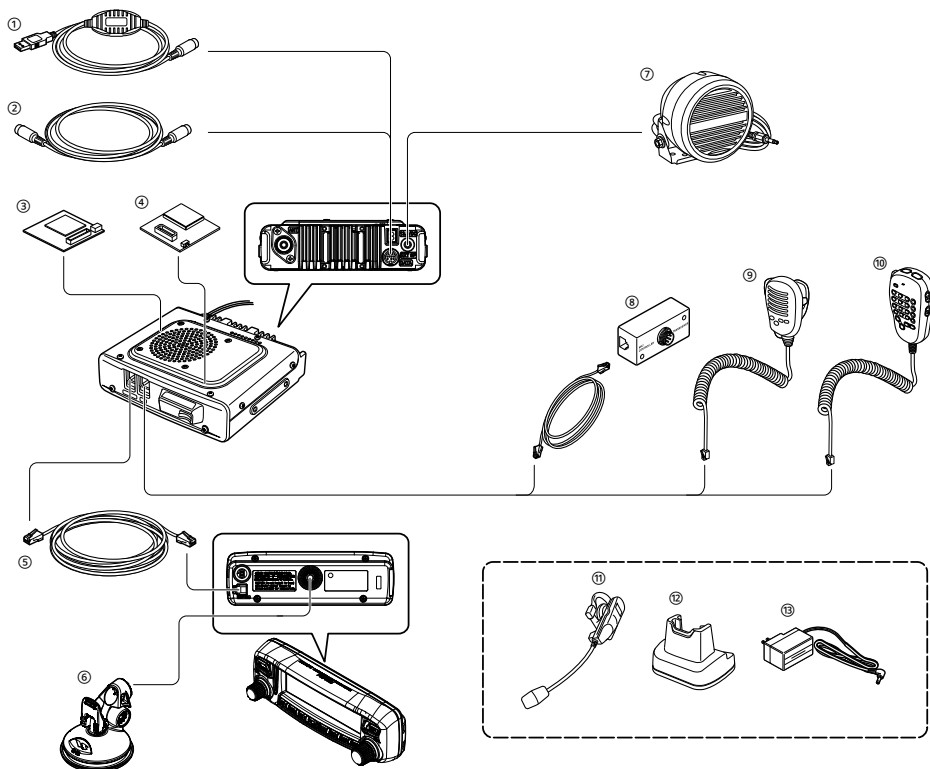
Dostosowywanie ustawień menu i preferencji użytkownika

Lista menu konfiguracji

Pozycja w menu	Opis	Opcje do wyboru (Opcje pogrubione są domyślne ustawienia)
<b>13</b> STAN BEACON TEKST	Ustawia wprowadzanie tekstu stanu	WYBIERZ: TEKST 1 do 5 / <b>WYŁĄCZONY</b> STAWKA TX: 1/1 do 1/8 / 1/2 (CZĘST) do 1/8 (CZĘST) TEKST 1 do 5: <b>ŻADEN/CZĘSTOTLIWOŚĆ /</b> FREQ & SQL & SHIFT
<b>14</b> LAMPKA SYGNAŁOWA TX	Przełącza sygnalizator transmisja między automatyczna skrzynia i podręcznik przenoszenie	AUTOMATYCZNY: <b>WYŁĄCZONY</b> /INTERWAŁ WŁĄCZENIA / INTELIGENTNY: 30 s do 60 min <b>5 minut</b> PROPORcjONALNIEN: NA /ROZPAD WYŁĄCZENIA: NA /WYŁĄCZONY NISKA PRĘDKOŚĆ: 1 do 993 LIMIT CZĘSTOTLIWOŚCI: od 5 s do 180 s <b>30sek</b>
<b>15</b> WYBÓR ŚCIEŻKI CYFROWEJ	Ustawia trasę cyfrowego przemiennika	WYŁ / SZEROKI1-1 /SZEROKI1-1,SZEROKI2-1
<b>16</b> MÓJ ZNAK WYWOŁAWCZY (RRSO)	Ustawia swój znak wywoławczy	-**
<b>17</b> GRUPA WIADOMOŚCI	Ustawia filtr grupowy dla otrzymanych wiadomości	GRUPA 1: WSZYSTKIE ****amin GRUPA 2: CQ *****jecz GRUPA 3: QST ****amin GRUPA 4: YAESU ***ew GRUPA 5: - GRUPA 6: - BIULETYN 1: BLN?****wal BIULETYN 2: BLN? BIULETYN 3: BLN?
<b>18</b> WIADOMOŚĆ ODPOWIEDŹ	Ustawia automatyczne odpowiedź na otrzymane wiadomości	ODPOWADAĆ: <b>WYŁĄCZONY</b> /NA ZNAK WYWOŁAWCZY: -** TEKST ODPOWIEDZI: -
<b>19</b> USTAWIENIE MOJEJ POZYCJI	Ustawia Twoją lokalizację	<b>GPS/PODRĘCZNIK</b>
<b>20</b> MOJA POZYCJA	Ustawia Twoją lokalizację ręcznie	LAT:[N ****. ** ( '** )] LON:[E ****. ** ( '** )]
<b>21</b> MÓJ SYMBOL	Ustawia symbol stacji	<b>IKONA 1:</b> [ /> ] Samochód ICON2: [ / R ] REC.Vehicle ICON3: [ /- ] House QTH (VHF) UŻYTKOWNIK: [YY] Yaesu Radia
<b>22</b> KOMENTARZ DO POZYCJI	Ustawia lokalizację uwagi	<b>Po służbie</b> /W drodze / W służbie / Powrót / Zaangażowanie / Specjalne / Priorytetowe / Niestandardowe od 0 do 6 / Awaryjne!
<b>23</b> SmartBeaconing	Ustawia mądry naświetlanie	STATUS: <b>WYŁĄCZONY</b> /TYP1 / TYP2 / TYP3 NISKA PRĘDKOŚĆ: od 2 do 30 <b>5</b> WYSOKA PRĘDKOŚĆ: 3 do 90 <b>70</b> WOLNA SZYBKOŚĆ: 1 do 100 min <b>30 minut</b> SZYBKA SZYBKOŚĆ: 10 do 180 s <b>120sek</b> KĄT SKRĘTU: 5 do 90° <b>28°</b> NACHYLENIE SKRĘTU: 1 do 255 <b>26</b> CZAS OBROTU: 5 do 180 s <b>30sek</b>
<b>24</b> SORTUJ FILTR	Ustawia funkcje sortowania i filtrowania	SORTOWAĆ: CZAS/ZNAK WYWOŁAWCZY / FILTR ODLEGŁOŚCI: <b>WSZYSTKO</b> /MOBILNY / CZĘSTOTLIWOŚĆ / OBIEKT/POZYCJA / DIGIPEATER / VoIP / POGODA / YAESU / INNY PAKIET / CALL RINGER / RANGE RINGER / 1200 bps / 9600 bps

Pozycja w menu		Opis	Opcje do wyboru (Opcje pogrubione są domyślne ustawienia)
25	<b>ALARM GŁOSOWY</b>	Ustawia funkcję ostrzegania głosowego	ALARM V: <b>NORMALNA</b> /TONE SQL / DCS / RX-TSQL / RX-DCS TONE SQL: 67,0 Hz do 254,1 Hz <b>100,0 Hz</b> DCS: 023 do <b>754023</b>
* Szczegółowe informacje na temat funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi APRS.			
<b>11 SD</b>			
1	UTWORZYĆ KOPIĘ ZAPASOWĄ	Kopiuje informacje do/ z karty micro-SD karta pamięci	Zapisz do SD / Odczytaj z SD
2	<b>FORMAT</b>	Inicjuje kartę pamięci micro-SD	-
<b>12 OPCJA</b>			
1	<b>Bluetooth</b>	Ustawia Bluetooth <small>Zestaw słuchawkowy</small>	AUDIO: <b>AUTOMATYCZNY</b> /NAPRAWA AKUMULATORA: <b>NORMALNA</b> /ZAPISZ TRYB PTT: <b>CHWILAOWY</b> /PRZEŁĄCZ VOX: WŁ / <b>WYŁĄCZONY</b>  OSIĄGAĆ: <b>WYSOKI</b> /NISKI
2	<b>PAMIĘĆ GŁOSOWA</b>	Ustawia funkcję pamięci głosowej	ODTWARZANIE/NAGRYWANIE: <b>ZA DARMO 5 minut</b> / OGŁOSZENIE OSTATNICH 30 sekund: <b>AUTOMATYCZNY</b> /JĘZYK INSTRUKCJI: JAPOŃSKI / <b>JĘZYK ANGIELSKI</b> TOM: <b>WYSOKI</b> /ŚREDNI / NISKI
<b>13 RST/KLON</b>			
1	PRZYWRÓCENIE USTAWIENÍ FABRYCZNYCH	Przywraca wszystkie ustawienia do stanu domyślnego	-
2	<b>PRESET</b>	Ustawia żądane wartość ustawienia	-
3	<b>PRZYWRÓĆ PRESET</b>	Przywołuje ustawienie wstępne Informacja	-
4	ZEROWANIE KANAŁU PAMIĘCI	Czyści informacje zarejestrowany na kanały pamięci	-
5	<b>PAMIĘĆ CH SORT</b>	Sortuje pamięć kanały, z których korzystasz	-
6	<b>RESET APRS</b>	Przywraca wszystkie ustawienia APRS do stanu domyślnego	-
7	<b>KLONUJ</b>	Kopiuje wszystkie zapisane dane	To radio → inne / Inne → To radio
8	<b>WERSJA OPROGRAMOWANIA</b>	Wyświetla wersję oprogramowania transceivera;	GŁÓWNA WERSJA PROCESORA: ** / Wersja procesora panelu:** / Wersja procesora DSP:**
<b>14 ZNAK WYWOŁANIA</b>			
1	<b>MÓJ ZNAK WYWOŁAWCZY (CYFROWY)</b>	Ustawia znak wywoławczy stacji	****jeorajeorajjejeze Wi

## Komponenty opcjonalne



- Kabel połączeniowy do komputera (SCU-20)
- \* Taki sam jak ten dostarczony
- Kabel do klonowania (CT-166)
- Moduł przewodnika głosowego (FV5-2)
- Jednostka Bluetooth (BU-2)
- 6m kabel sterujący (CT-162)
- Wspornik panelu przedniego (MMB-98)
- Wodoodporny (odpowiednik IP55) głośnik zewnętrzny o dużej mocy (MLS-200-M10)

- Zestaw rozszerzenia mikrofonu (MEK-2)
- Mikrofon (MH-42C6J)
- Wielofunkcyjny mikrofon DTMF (MH-48A6JA)
- \* Taki sam jak dostarczony wodoodporny zestaw
- ⑪ słuchawkowy Bluetooth (monofoniczny) (BH-2A)
- ⑫ Ładowarka do BH-2A (CD-40)
- ⑬ Ładowarka do CD-40 (PA-46A)

zWentylator biurkowy (SMB-201)

zZasilacz AC (25 A) (FP-1030A) (tylko rynek USA i Azji) zZasilacz AC (23 A) (FP-1023) (tylko rynek USA) zKabel danych (CT-163): 10-stykowy DIN ↔ 6-stykowy DIN + 9-stykowy Dsub zKabel do transmisji danych (CT-164): DIN 10 pin ↔ DIN 6 pin zKabel danych (CT-165): DIN 10 pin ↔ Dsub 9 pin zKabel danych (CT-167): DIN 10 pin ↔ Rozdwojony koniec (10 pin)

# Specyfikacje

## - Ogólny

<b>Zakres częstotliwości</b>	: TX 144 - 146 MHz lub 144 - 148 MHz 430 - 440 MHz lub 430 - 450 MHz
	: RX 108-137 MHz (pasmo powietrza) 137-174 MHz (144 MHz HAM) 174- 400 MHz (GEN1) 400 - 480 MHz (430 MHz szyna zbiorcza) 480-999,99 MHz (GEN2) Blokowanie sieci komórkowej (tylko USA)
<b>Kroki kanału</b>	: 5/6,25/8,33/10/12,5/15/20/25/50/100 kHz (8,33 kHz: tylko dla pasma powietrza)
<b>Rodzaj emisji</b>	: F1D, F2D, F3E, F7W
<b>Stabilność częstotliwości</b>	: $\pm 2,5$ ppm $-4^{\circ}\text{F}$ do $+140^{\circ}\text{F}$ ( $-20^{\circ}\text{C}$ do $+60^{\circ}\text{C}$ )
<b>Impedancja anteny</b>	: 50 $\Omega$
<b>Napięcie zasilania</b>	: Nominalnie 13,8 V DC, uziemienie ujemne Podczas pracy 11,7 - 15,8 V DC, uziemienie ujemne
<b>Obecne zużycie</b>	: 0,5 A (odbiór) 11 A (50 W TX, 144 MHz) 12 A (50 W TX, 430 MHz)
<b>Temperatura robocza</b>	: $-4^{\circ}\text{F}$ do $+140^{\circ}\text{F}$ ( $-20^{\circ}\text{C}$ do $+60^{\circ}\text{C}$ )
<b>Wymiar sprawy</b>	: Jednostka radiowa: 5,5" (szer.) $\times$ 1,8" (wys.) $\times$ 6,5" (głęb.) (140 $\times$ 45 $\times$ 164 mm) z przodem panel, bez wentylatora, pokręta i złączy Panel przedni: 5,5" (szer.) $\times$ 1,8" (wys.) $\times$ 1,2" (głęb.) (140 $\times$ 45 $\times$ 29 mm) bez pokręta
<b>Waga (w przybliżeniu)</b>	: 1,1 kg (2,43 funta) z radioodbiornikiem, panelem przednim, kablem sterującym

## - Nadajnik

<b>Moc wyjściowa RF</b>	: 50/20/5 W
<b>Typ modulacji</b>	: F1D, F2D, F3E : Modulacja zmiennej reaktancji F7W : 4FSK (C4FM)
<b>Emisja fałszywa</b>	: Co najmniej 60 dB poniżej
<b>Impedancja mikrofonu</b>	: Około 2 k $\Omega$
<b>Impedancja wejściowa terminala DATA:</b>	Około 10 k $\Omega$

## Specyfikacje

### - Odbiorca

<b>Typ obwodu</b>	: Superheterodyna z podwójną	
<b>Częstotliwości pośrednie</b>	: konwersją 1.: 47.25 MHz, 2.: 450 kHz	
<b>Czułość odbiornika</b>	: 108 - 137 MHz (AM) 137 - 140 MHz (FM) 140 - 150 MHz (FM) 150 - 174 MHz (FM) 174 - 222 MHz (FM) 222 - 300 MHz (FM) 300 - 336 MHz (AM) 336 - 420 MHz (FM) 420 - 470 MHz (FM) 470 - 520 MHz (FM) 800 - 900 MHz (FM) 900 - 999,99 MHz (FM)	0,8 $\mu$ V dla 10 dB SN 0,2 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,2 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,25 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,3 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,25 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,8 $\mu$ V dla 10 dB SINAD 0,25 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,2 $\mu$ V typ dla 12 dB SINAD 0,2 $\mu$ V dla 12 dB SINAD 0,4 $\mu$ V typ dla 12 dB SINAD 0,8 $\mu$ V typ dla 12 dB SINAD

Zablokowana sieć komórkowa (tylko USA)

#### Tryb cyfrowy

140-150 MHz (cyfrowy)

Typ 0,19  $\mu$ V dla BER 1%

420 - 470 MHz (cyfrowy)

Typ 0,19  $\mu$ V dla BER 1%

**Selektywność** : NFM, AM 12 kHz/30 kHz (-6 dB/-60 dB) 3 W (8

**Wyjście AF** :  $\Omega$ , THD10%, 13,8 V) głośnik wewnętrzny

8 W (4  $\Omega$ , THD10%, 13,8 V) Opcjonalnie MLS-200-M10 4 -

**Impedancja wyjściowa AF** : 16  $\Omega$

### Przestrogi

zWartości znamionowe są w normalnej temperaturze i ciśnieniu.

zOceny i specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

### - Symbole umieszczone na sprzęcie

— : Prąd stały

1. Zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę YAESU MUSEN, mogą unieważnić autoryzację użytkownika do obsługi tego urządzenia.
2. To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym odbierane zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.
3. Odbiornik skanujący w tym sprzęcie nie jest w stanie dostroić się lub zostać łatwo zmieniony przez Użytkownika w celu działania w pasmach częstotliwości przydzielonych dla krajowej publicznej usługi telekomunikacji komórkowej w części 22.

To urządzenie jest zgodne ze standardami RSS Industry Canada. Działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować zakłóceń oraz (2) to urządzenie musi akceptować wszelkie zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie urządzenia.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada dotycząc aux appareils radio zwoleń z licencji. L'exploitation est autorisée aux deux Conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est sensitive d'en compromettre le fonctionnement.

### DEKLARACJA PRODUCENTA

Odbiornik skanera nie jest skanerem cyfrowym i żaden użytkownik nie może go przekształcić ani zmodyfikować w odbiornik skanera cyfrowego.

**OSTRZEŻENIE:** MODYFIKACJA TEGO URZĄDZENIA W CELU ODBIORU SYGNAŁÓW USŁUG RADIOTELEFONÓW KOMÓRKOWYCH JEST ZABRONIONA PRZEPISAMI FCC I PRAWEM FEDERALNYM.

## Deklaracja zgodności UE

My, Yaesu Musen Co. Ltd z Tokio, Japonia, niniejszym oświadczamy, że to urządzenie radiowe FTM-100DE jest w pełni zgodne z Dyrektywą UE w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności dla tego produktu jest dostępny pod adresem <http://www.yaesu.com/jp/red>

### UWAGA - Warunki użytkowania

To urządzenie nadawczo-odbiorcze działa na częstotliwościach, które są regulowane i nie mogą być używane bez zezwolenia w krajach UE przedstawionych w tej tabeli. Użytkownicy tego sprzętu powinni sprawdzić w lokalnym urzędzie zarządzającym widmem warunki licencji mające zastosowanie do tego sprzętu.

					
W	BYĆ	BG	CY	CZ	DE
DK	ES	EE	FI	FR	<small>Wielka Brytania</small>
GR	HR	HU	TJ	TO	LT
LU	LV	MT	<small>Holandia</small>	PL	PT
RO	SK	SI	SE	CH	JEST
LI	NIE	-	-	-	-

### Utylizacja sprzętu elektronicznego i elektrycznego

Produkty z symbolem przekreślonego kosza na kółkach nie mogą być wyrzucane wraz z odpadami domowymi.

Sprzęt elektroniczny i elektryczny należy poddać recyklingowi w zakładzie, który jest w stanie przetworzyć te przedmioty i ich odpady.

Skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem dostawcy sprzętu lub centrum serwisowym, aby uzyskać informacje na temat systemu zbiórki odpadów w Twoim kraju.



# **YAESU**

**The radio**

Prawa autorskie 2018  
YAESU MUSEN CO., LTD. Wszelkie  
prawa zastrzeżone.

Żadna część tej instrukcji nie może być  
powielana bez zgody YAESU MUSEN  
CO., LTD.

## **YAESU MUSEN CO., LTD.**

Budynek Tennozu Parkside  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokio  
140-0002 Japonia

## **YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cyprys, CA 90630, USA

## **YAESU Wielka Brytania**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, Wielka Brytania

1806C-GC

Wydrukowane w Chinach

